



LAND CRUISER 80 (LHD)



Einbauanleitung für das Sicherungssystem TVSS IIIB

Vehicle Security System TVSS IIIB Installation Instructions

Notice explicative de l'installation du système de sécurité du véhicule TVSS IIIB

TEILENUMMER - PART NUMBER - NUMERO DE PIECE

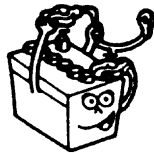
HAUPTINBAUSATZ MAIN KIT EQUIPEMENT PRINCIPAL	08585-00880
EINBAUSATZ FITTING KIT KIT DE MONTAGE	08586-6B890
GLASBRUCHSENSORSATZ GLASS BREAKAGE SENSOR KIT KIT DU DETECTEUR DE BRIS DE VITRE	08192-42870
STATUSANZEIGE (NUR MIT LED) STATUS MONITOR (WITH LED ONLY) TEMOIN DU CONTROLE D'ETAT (AVEC DEL UNIQUEMENT)	08192-42840
RADARSENSOR RADAR SENSOR DETECTEUR A RADAR	08192-00920
FÜR / FOR / POUR FZJ80L, HDJ80L	



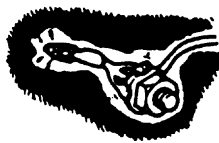
VORSICHTSMAßREGELN PRECAUTIONS PRECAUTIONS

LESEN SIE BITTE DIESE VORSICHTSMAßREGELN FÜR DEN TVSS-EINBAU SORGFÄLTIG DURCH PLEASE READ THOROUGHLY THESE PRECAUTIONS FOR THE TVSS INSTALLATION PRECAUTIONS A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'INSTALLER LE TVSS

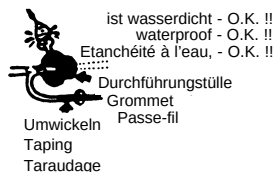
- Darauf achten, das negative (-) Kabel von Batterieanschlüssen abzunehmen.
- Be sure to disconnect the negative (-) lead from the battery terminals.
- N'oubliez pas débrancher le fil négatif (-) des bornes de la batterie.



- Die hintere Verkabelung oder den Kabelstrang des angezogenen Teils nicht verdrehen.
- Do not pinch the rear wiring or harness in the tightened part.
- Ne pincez pas la partie serrée du faisceau ou du câblage arrière.

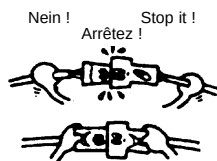


- Beim Verlegen der Kabel durch das Instrumentenbrett oder andere Verkleidungen eine Durchführungsichtung verwenden, damit das System wasserdicht bleibt.
- Beim Führen eines Kabels durch eine Öffnung das Kabel mit Klebeband schützen.



- When passing the wires through the bulkhead or other panels, use a grommet to ensure waterproofing.
- Protect the wiring with tape when it is passed through a hole.
- Lorsque vous glissez les fils à travers le tableau de bord ou d'autres panneaux, protégez-les contre l'humidité à l'aide d'un passe-fil en caoutchouc.
- Protégez le câblage avec de l'adhésif là où il traverse un orifice.

- Beim Abnehmen der Anschlüsse die Stecker anfassen. Nie an der Verkabelung ziehen.



- When disconnecting the connectors, be sure to grip the connector body. Do not tug on the wiring.

- Saisissez le connecteur proprement dit lorsque vous le débranchez. Ne tirez pas sur le câblage.

- Niemals mit Kraft an Verkabelung im Fahrzeug ziehen. Ein festes Ziehen kann dazu führen, daß Steckverbinder auseinandergezogen werden oder daß ein Kabel oder ein Kabelstrang reißen.



- Do not forcibly pull any car wiring harness. Rough tugging may result in opened connections, or a broken wire or harness.

- Ne tirez pas exagérément sur les faisceaux de câbles. Vous pourriez débrancher des connexions, voire même briser le faisceau ou un de ses fils.

- Überprüfen, daß Beleuchtungsanlage, Sirene/Signalhorn, Scheibenwischer und andere Ausrüstungen normal funktionieren.



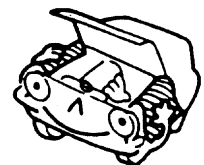
- Confirm that lamps, horn, wiper and other car accessories operate normally.

- Vérifiez le bon fonctionnement des feux, de l'avertisseur, des essuie-glaces et des autres accessoires du véhicule.

- Das Fahrzeug mit Kotflügelabdeckungen, Sitzschonbezügen usw. schützen.

- Protect your car with wing covers, seat and so on.

- Protégez votre véhicule par des housses de siège, des housses d'aile, etc.



- Beim Anziehen von Schrauben oder Muttern die vorgeschriebenen Werkzeuge verwenden.

- Use the correct tool when tightening bolts or nuts.

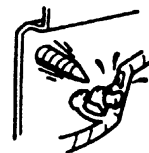
- Serrez les boulons et les écrous avec l'outil adéquat.



- Vor dem Bohren eines Lochs überprüfen, daß die Rückwand frei ist.

- Before drilling a hole, check that the rear of the mounting wall is clear.

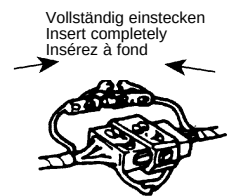
- Avant de percer un trou, vérifiez s'il y a un espace libre suffisant à l'arrière de la paroi de fixation.



- Sorgfältig auf das richtige Anziehen von Steckverbindern und Anschlüssen achten.

- Be sure to firmly tighten connectors and terminals.

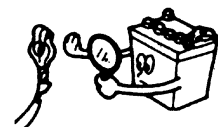
- N'oubliez pas de serrer correctement les connecteurs et les bornes.



- Vor dem Anschluß der Kabel an die Batterie die Kabelverbindungen, Kabelstrang usw. prüfen und darauf achten, daß sie richtig gesichert sind.

- Before connecting the power wiring to the battery, check the wiring connections, harness, etc. to see that they are properly secured.

- Avant de raccorder le fil d'alimentation à la batterie, vérifiez si les connexions des câblages, le faisceau de câbles, etc. sont correctement fixés.



- Karosserie und Verkleidungen in der Nähe des Einbauortes prüfen, damit kein Schmutz oder Kratzer von den Einbauarbeiten zurückbleiben.

- Check body and trim near area of installation to be certain no dirt or scratches resulted from the installation.

- Vérifiez l'emplacement de l'installation ainsi que la surface avoisinante en vérifiant qu'il ne reste ni salissures ni éraflures.

INHALTSVERZEICHNIS

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIERES



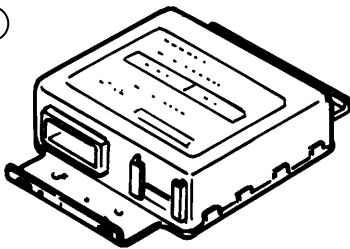
Vorsichtsmaßnahmen Precautions Précautions	2
Haupteinbausatz Main Kit Équipement principal.....	4
Glasbruchsensersatz Glass Breakage Sensor Kit Kit du détecteur de bris de vitre.....	4
Statusanzeige (nur mit LED) Status monitor (with LED only) Témoin du contrôle d'état (avec DEL uniquement)	5
Radarsensor Radar Sensor Détecteur à radar.....	5
Einbausatz Fitting Kit Kit de montage	6
Systemaufbau und Führung der Verkabelung System Layout and Wire Harness Outline Disposition du système et du faisceau de câbles.....	8
Ausbau aus dem Fahrzeug Vehicle Disassembly Démontage du véhicule.....	10
Einbau des Kabelstrangs Wire Harness Installation Installation du faisceau de câbles	14
Einbau der Statusanzeige Mounting the Status Monitor Installation du témoin du contrôle d'état.....	20
Einbau des Radarsensors Mounting the Radar Sensor Installation du détecteur de radar	22
Einbau der Glasbruchsensor-Steuereinheit Mounting the Glass Breakage Control Unit Installation de l'unité de commande de bris de vitre.....	25
Einstellung der DIP-Schalter von TVSS ECU und Testen des Systems Setting the TVSS ECU DIP Switches and Testing the System Réglage des interrupteurs DIP de l'ECU TVSS et test du système.....	26
Einbau von TVSS ECU Mounting the TVSS ECU Installation de l'ECU TVSS	29
Anbringen der Scheibenaufkleber Attaching the Stickers Fixation des autocollants pour vitre	32

HAUPT EINBAUSATZ
MAIN KIT
EQUIPEMENT PRINCIPAL

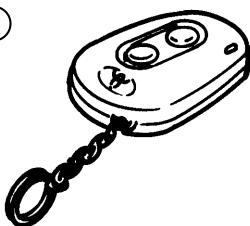
08585-00880

Pos. Nr. Pos. No. No. Pos.	Beschreibung Description Description	Anzahl Qty Quantité
I	TVSS ECU - TVSS ECU - ECU TVSS	1
II	FERNBEDIENUNG - REMOTE CONTROL - TELECOMMANDE	2

I



II

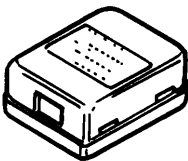


GLASBRUCHSENSORSATZ
GLASS BREAKAGE SENSOR KIT
KIT DU DETECTEUR DE BRIS DE VITRE

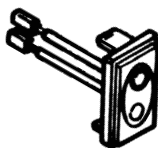
08192-42870

Pos. Nr. Pos. No. No. Pos.	Beschreibung Description Description	Anzahl Qty Quantité
III	GLASBRUCH-STEUEREINHEIT GLASS BREAKAGE CONTROL UNIT UNITE DE COMMANDE DE BRIS DE VITRE	1
IV	STATUSANZEIGE (MIT LED UND GLASBRUCHSENSOR) STATUS MONITOR (WITH LED AND GLASS BREAKAGE SENSOR) TEMOIN DU CONTROLE D'ETAT (AVEC DEL ET DETECTEUR DE BRIS DE VITRE)	1
V	KABELBINDER WIRE TIE LIEN POUR CABLE	2

III



IV



V



Haupt einbausatz - Main Kit - Equipement principal / Glasbruchsensor-Satz - Glass Breakage Sensor Kit - Kit du détecteur de bris de vitre

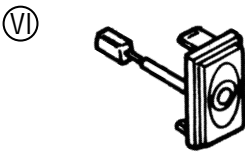
STATUSANZEIGE (NUR MIT LED)

STATUS MONITOR (WITH LED ONLY)

TEMOIN DU CONTROLE D'ETAT (AVEC DEL UNIQUEMENT)

08192-42840

Pos. Nr. Pos. No. No. Pos.	Beschreibung Description Description	Anzahl Qty Quantité
ⓋⓌ	STATUSANZEIGE (NUR MIT LED) STATUS MONITOR (WITH LED ONLY) TEMOIN DU CONTROLE D'ETAT (AVEC DEL UNIQUEMENT)	1



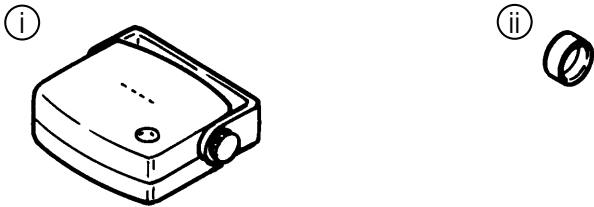
RADARSENSOR

RADAR SENSOR

DETECTEUR A RADAR

08192-00920

Pos. Nr. Pos. No. No. Pos.	Beschreibung Description Description	Anzahl Qty Quantité
⓲	RADARSENSOR - RADAR SENSOR - DETECTEUR A RADAR	1
⓲⓲	ABDECKUNG - CAP - COUVERCLE	2

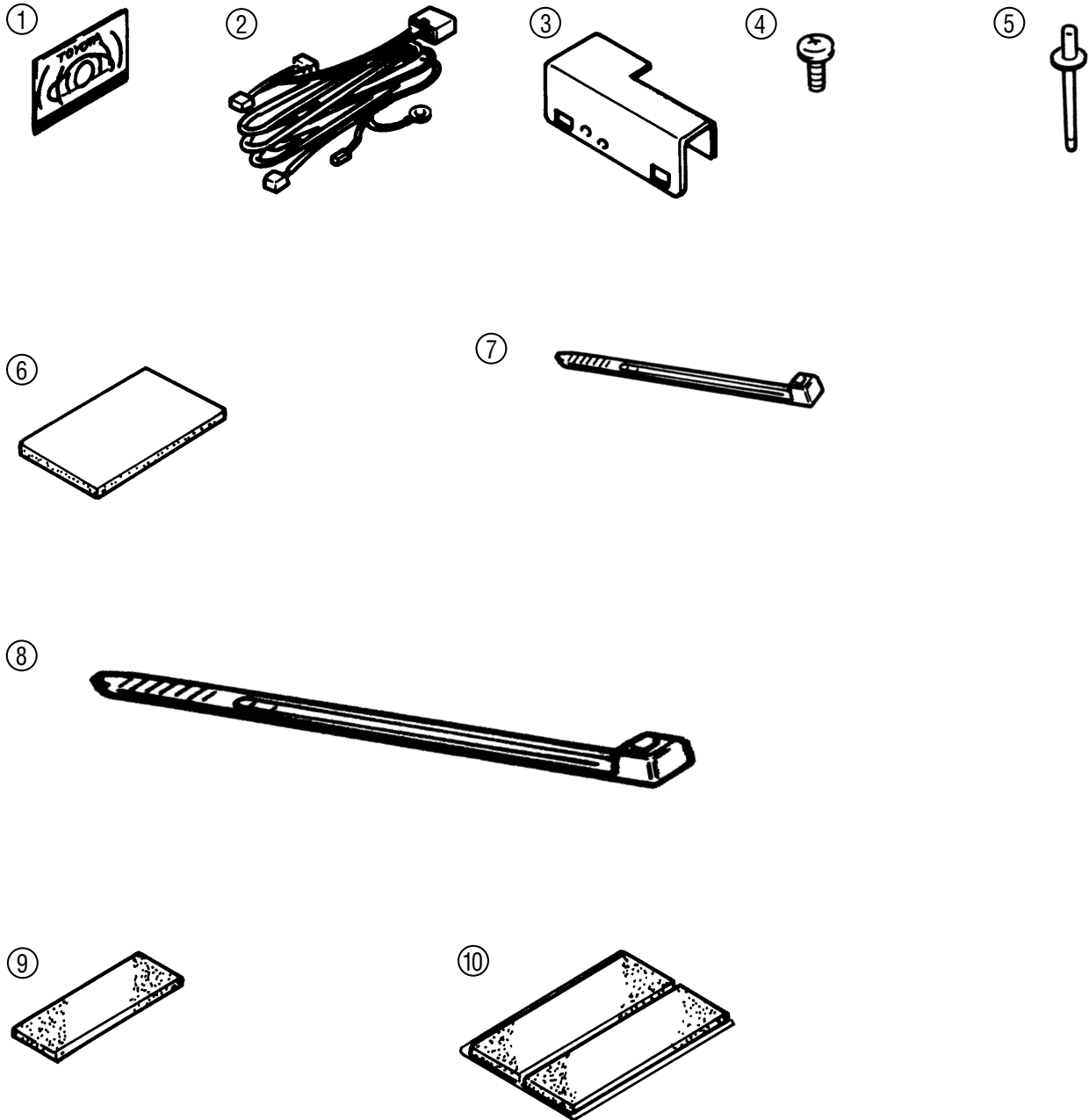


Statusanzeige (nur mit LED) - Status Monitor (with LED only) - Témoin du contrôle d'état (avec DEL uniquement) / Radarsensor - Radar Sensor - Détecteur à radar

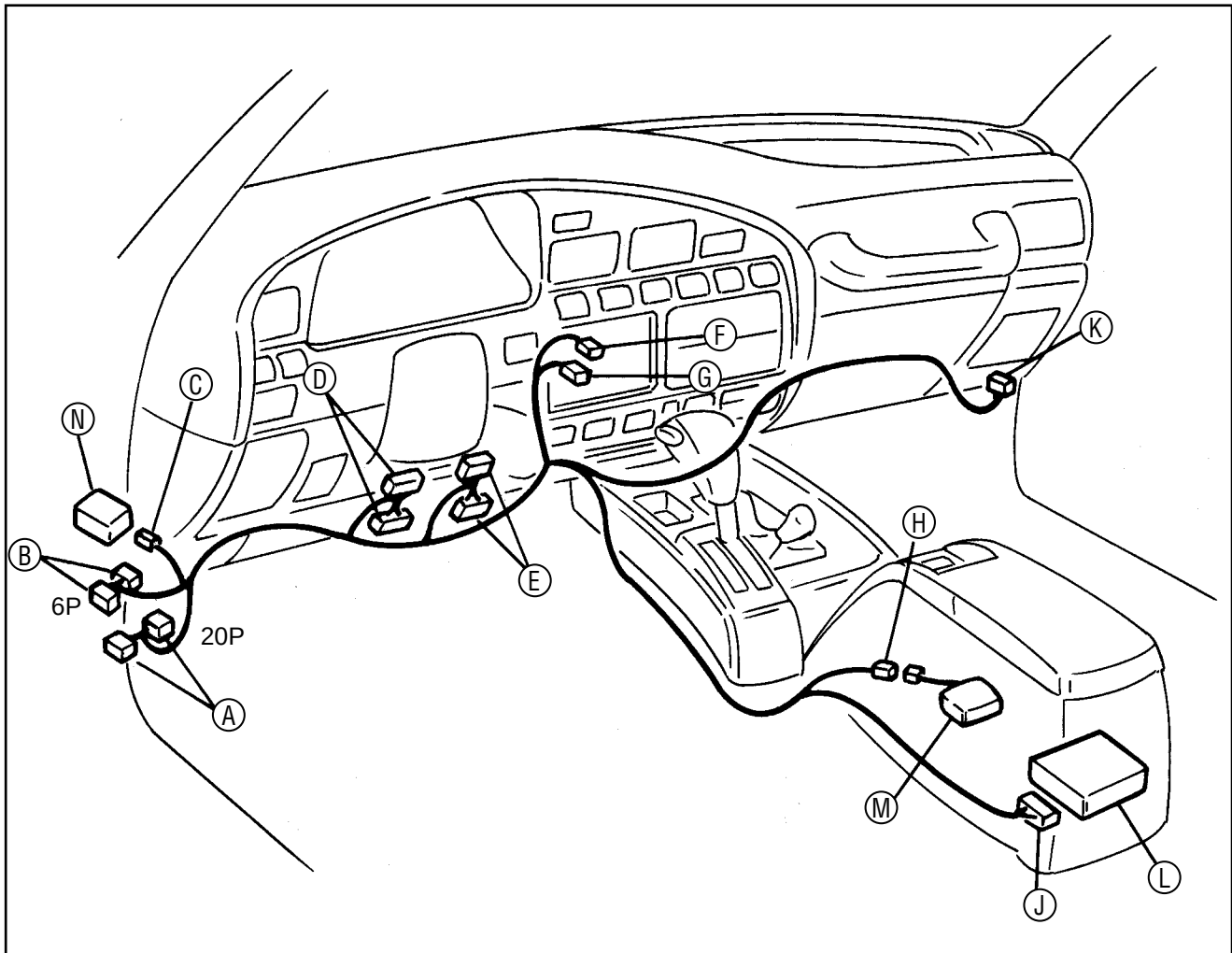
EINBAUSATZ FITTING KIT KIT DE MONTAGE

08586-6B890


Pos. Nr. Pos. No. No. Pos.	Beschreibung Description Description	Anzahl Qty Quantité
①	SCHEIBENAUFKLEBER WINDOW STICKER AUTOCOLLANT POUR VITRE	2
②	KABELSTRANG WIRE HARNESS FAISCEAU DE CABLES	1
③	SCHUTZHALTERUNG (FÜR TVSS ECU) PROTECTIVE BRACKET (FOR TVSS ECU) SUPPORT DE PROTECTION (POUR L'ECU TVSS)	1
④	SCHRAUBE (M3 X 6 mm) SCREW (M3 X 6 mm) VIS (M3 X 6 mm)	1
⑤	BLINDNIETE BLIND RIVET FAUX RIVET	1
⑥	BUTYL-KLEBEBAND BUTYL TAPE RUBAN D'ISOLEMENT	1
⑦	KABELBINDER (KLEIN) WIRE TIE (SMALL) LIEN POUR CABLE (PETIT)	9
⑧	KABELBINDER (GROß) WIRE TIE (LARGE) LIEN POUR CABLE (GRAND)	2
⑨	SCHAUMSTOFFAUFKLEBER (1 TEIL AUF 1 STÜCK) FOAM (1 DIVISION ON 1 SHEET) MOUSSE (1 DIVISION SUR 1 FEUILLE)	1
⑩	SCHAUMSTOFFAUFKLEBER (2 TEILE AUF 1 STÜCK) FOAM (2 DIVISIONS ON 1 SHEET) MOUSSE (2 DIVISIONS SUR 1 FEUILLE)	1



SYSTEMAUFBAU UND FÜHRUNG DER VERKABELUNG SYSTEM LAYOUT AND WIRE HARNESS OUTLINE DISPOSITION DU SYSTEME ET DU FAISCEAU DE CABLES

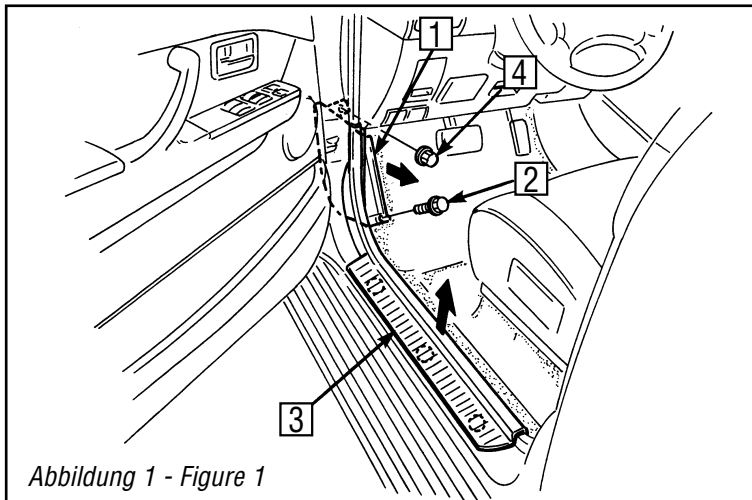


Pos. Nr. Pos. No. No. Pos.	Beschreibung Description Description
(A)	TÜRSCHLOSS-STECKER (20-STIFT-STECKER WEISS) DOOR LOCK CONNECTORS (20P WHITE) CONNECTEUR DE LA VEROUILLAGE DE LA PORTE (BLANC A 20 POLES)
(B)	TÜRSTECKERS FÜR INNENRAUMBELUECHTUNG (6-STIFT-STECKER WEISS) DOOR COURTESY CONNECTORS (6P WHITE) CONNECTEURS DE LA PORTE (BLANC A 6 POLES)
(C)	STECKER FÜR GLASBRUCHSENSOR-STEUEREINHEIT (6-STIFT-STECKER WEISS) GLASS BREAKAGE CONTROL UNIT CONNECTOR (6P WHITE) CONNECTEUR DE L'UNITE DE COMMANDE DE BRIS DE VITRE (BLANC A 6 POLES)
(D)	KOMBINATIONSSCHALTERSTECKER (14/20-STIFT-STECKER SCHWARZ) COMBINATION SWITCH CONNECTORS (14/20P BLACK) FICHE DU COMMUTATEUR COMBINE (NOIR A 14/20 POLES)

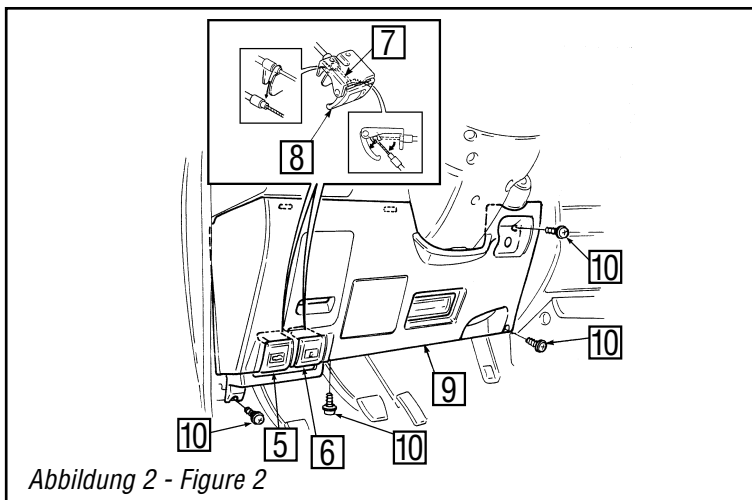
Ⓔ	ZÜNDSCHALTER-STECKER (11-STIFT-STECKER SCHWARZ) IGNITION SWITCH CONNECTORS (11P BLACK) CONNECTEURS DU COMMUTATEUR D'ALLUMAGE (NOIR A 11 POLES)
Ⓕ	STECKER FÜR STATUSANZEIGEN-LED (2-STIFT-STECKER, TRANSPARENT) STATUS MONITOR LED CONNECTOR (2P CLEAR) CONNECTEUR DU TEMOIN DEL DU CONTROLE D'ETAT (TRANSPARENT A 2 POLES)
Ⓖ	STATUSANZEIGE-GLASBRUCHSENSOR-STECKER (2-STIFT-STECKER BLAU) STATUS MONITOR GLASS BREAKAGE SENSOR CONNECTOR (2P BLUE) CONNECTEUR DU DETECTEUR DE BRIS DE VITRE DU TEMOIN DU CONTROLE D'ETAT (BLEU A 2 POLES)
Ⓗ	RADARSENSOR-STECKER (4-STIFT-STECKER WEISS) RADAR SENSOR CONNECTOR (4P WHITE) CONNECTEUR DU DETECTEUR A RADAR (BLANC A 4 POLES)
Ⓙ	TVSS ECU-STECKER (26-STIFT-STECKER GRAU) TVSS ECU CONNECTOR (26P GREY) CONNECTEUR DE L'ECU TVSS (GRIS A 26 POLES)
Ⓚ	VORVERKABELTER STECKER (3-STIFT-STECKER WEISS) PRE-WIRE CONNECTOR (3P WHITE)) CONNECTEUR PRECABLE (BLANC A 3 POLES)
Ⓛ	TVSS ECU TVSS ECU ECU TVSS
Ⓜ	RADARSENSOR RADAR SENSOR DETECTEUR A RADAR
Ⓝ	GLASBRUCHSENSOR-STEUEREINHEIT GLASS BREAKAGE CONTROL UNIT UNITE DE COMMANDE DE BRIS DE VITRE



AUSBAU AUS DEM FAHRZEUG VEHICLE DISASSEMBLY DEMONTAGE DU VEHICULE



- 1)
 - a) Die Fußstütze ausbauen ①.
②: Bolz
 - b) Die vordere Schwellerabdeckung auf der Fahrerseite ③ ausbauen.
④: Mutter
- a) Remove the footrest ①.
②: Bolt
- b) Remove the driver's side front door sill cover ③.
④: Nut
- a) Déposez le repose-pied ①.
②: Boulon
- b) Déposez le revêtement de pas de porte ③ du côté conducteur.
④: Ecrou



- 2)
 - a) Den Hebel für das Öffnen der Motorhaube ⑤, den Hebel für das Öffnen der Tankdeckel-Abdeckung ⑥, lokalisieren und von ihrem jeweiligen Kabel ⑦ wie folgt lösen:
Das Kabel ⑦ nach der linken Seite ziehen und vom Schlitz des Hebels lösen ⑧.
Das Kabel ⑦ nach unten drehen und aus der Öffnung des Hebels ⑧ ausbauen.
 - b) Die untere Abdeckung des Armaturenbretts ⑨ ausbauen.
⑩: Schrauben (4x)
- a) Locate the hood opener lever ⑤ and the fuel filler door opener lever ⑥, and remove each of their cable ⑦ from them as follows:
Pull the cable ⑦ towards the left side and remove it from the slot of the lever ⑧.
Rotate the cable ⑦ down and remove it from the hole of the lever ⑧.
- b) Remove the underdash cover ⑨.
⑩: Screws (4x)
- a) Repérez le levier d'ouverture du capot ⑤ ainsi que le levier d'ouverture de la trappe à carburant ⑥, et déposez leur câble respectif ⑦ de la manière suivante:
Tirez le câble ⑦ vers le gauche et détachez-le de la fente du levier ⑧.
Tournez le câble ⑦ vers le bas et détachez-le de l'orifice du levier ⑧.
- b) Déposez la garniture sous le tableau de bord ⑨.
⑩: Vis (4x)

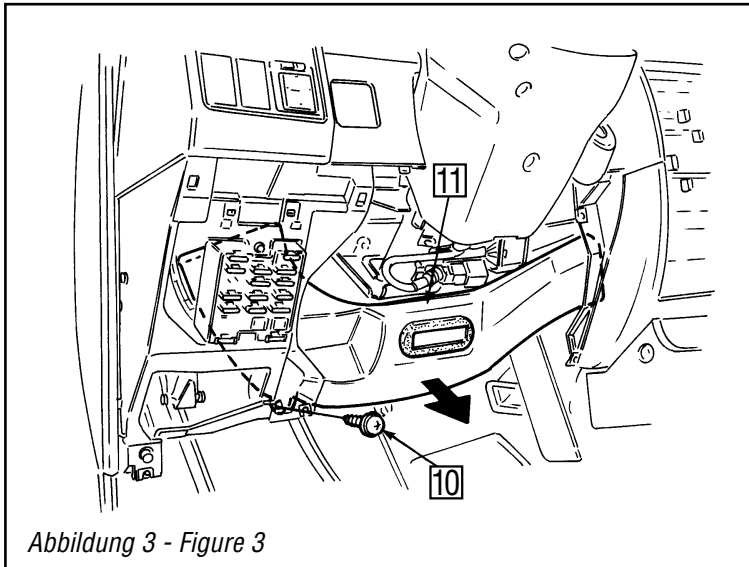


Abbildung 3 - Figure 3

3)

Die Heizkanalführung 11 ausbauen.

Remove the heater duct 11.

Déposez la conduite de chauffage 11.

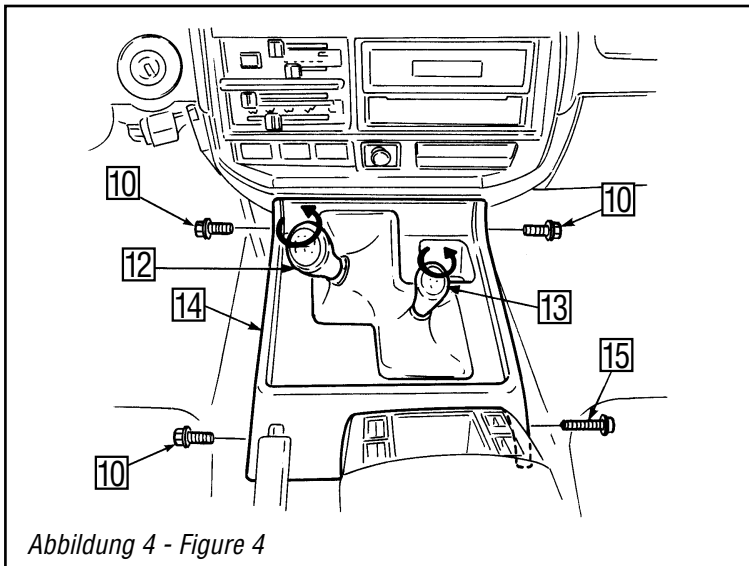


Abbildung 4 - Figure 4

**FAHRZEUGE MIT SCHALTGETRIEBE
MANUAL TRANSMISSION
MODELES MANUELS**

4)

a) Den Schalthebelknopf 12 und den Transferschaltungsknopf 13 ausbauen.

b) Die Blende 14 ausbauen.

10: Schrauben (3x)

15: Schraube

a) Remove the gear 12 and the transfer 13 shift knobs.

b) Remove the console panel 14.

10: Screws (3x)

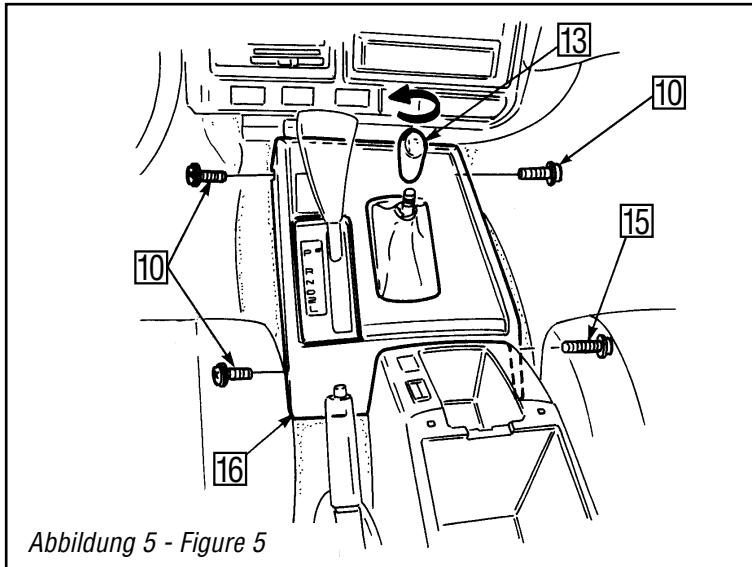
15: Screw

a) Déposez la rotule du levier de vitesses 12 et celle du transfert 13.

b) Déposez le panneau de la console 14.

10: Vis (3x)

15: Vis



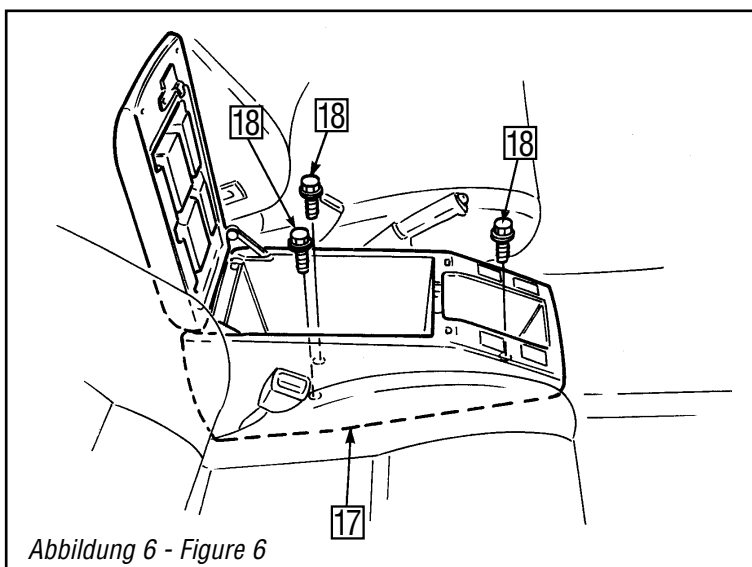
**FAHRZEUGE MIT AUTOMATIKGETRIEBE
AUTOMATIC TRANSMISSION
MODELES AUTOMATIQUES**

5)

- a) Den Transferschaltungsknopf 13 ausbauen.
- b) Die Blende 16 ausbauen.
10: Schrauben (3x)
15: Schraube

- a) Remove the transfer shift knob 13.
- b) Remove the console panel 16.
10: Screws (3x)
15: Screw

- a) Déposez la rotule du transfert 13.
- b) Déposez le panneau de la console 16.
10: Vis (3x)
15: Vis



6)

- Das Konsolenfach 17 ausbauen.
18: Bolzen (3x)

- Remove the console compartment 17.
18: Bolts (3x)

- Déposez la console de commande 17.
18: Boulons (3x)

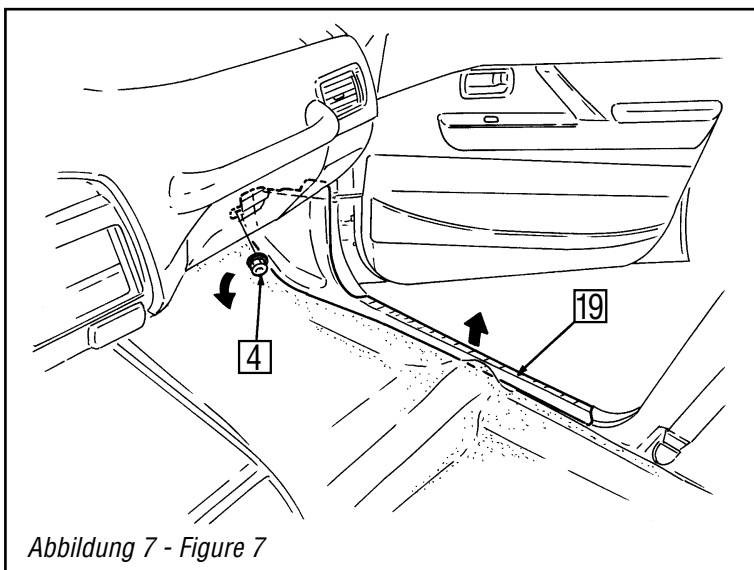


Abbildung 7 - Figure 7

7)

Die Türschwellerabdeckung 19 auf der Beifahrerseite ausbauen.

4: Mutter

Remove the passenger's side front door sill cover 19.

4: Nut

Déposez le revêtement de pas de porte 19 du côté passager.

4: Erou

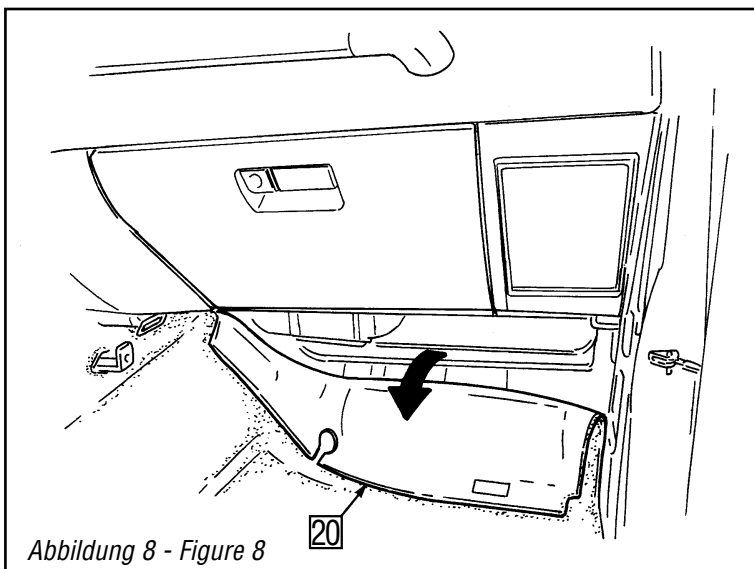


Abbildung 8 - Figure 8

8)

Den Teppichboden 20 zurückziehen.

Peel back the carpet 20.

Relevez la moquette 20.

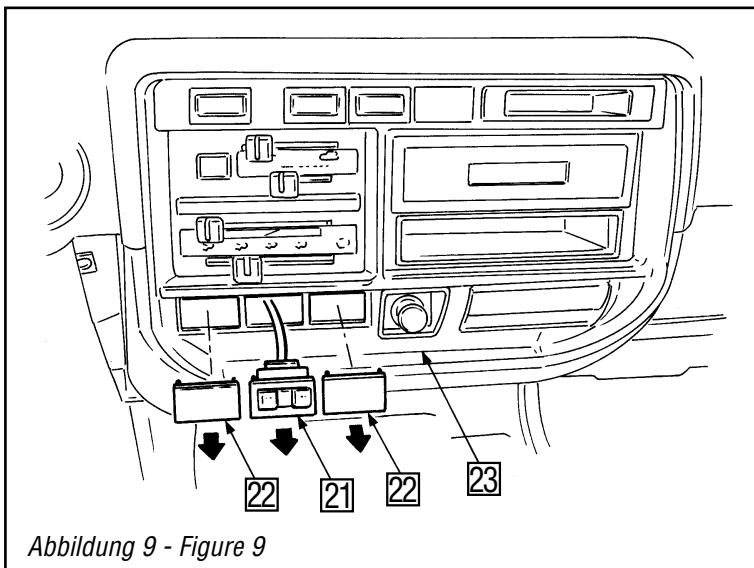


Abbildung 9 - Figure 9

9)

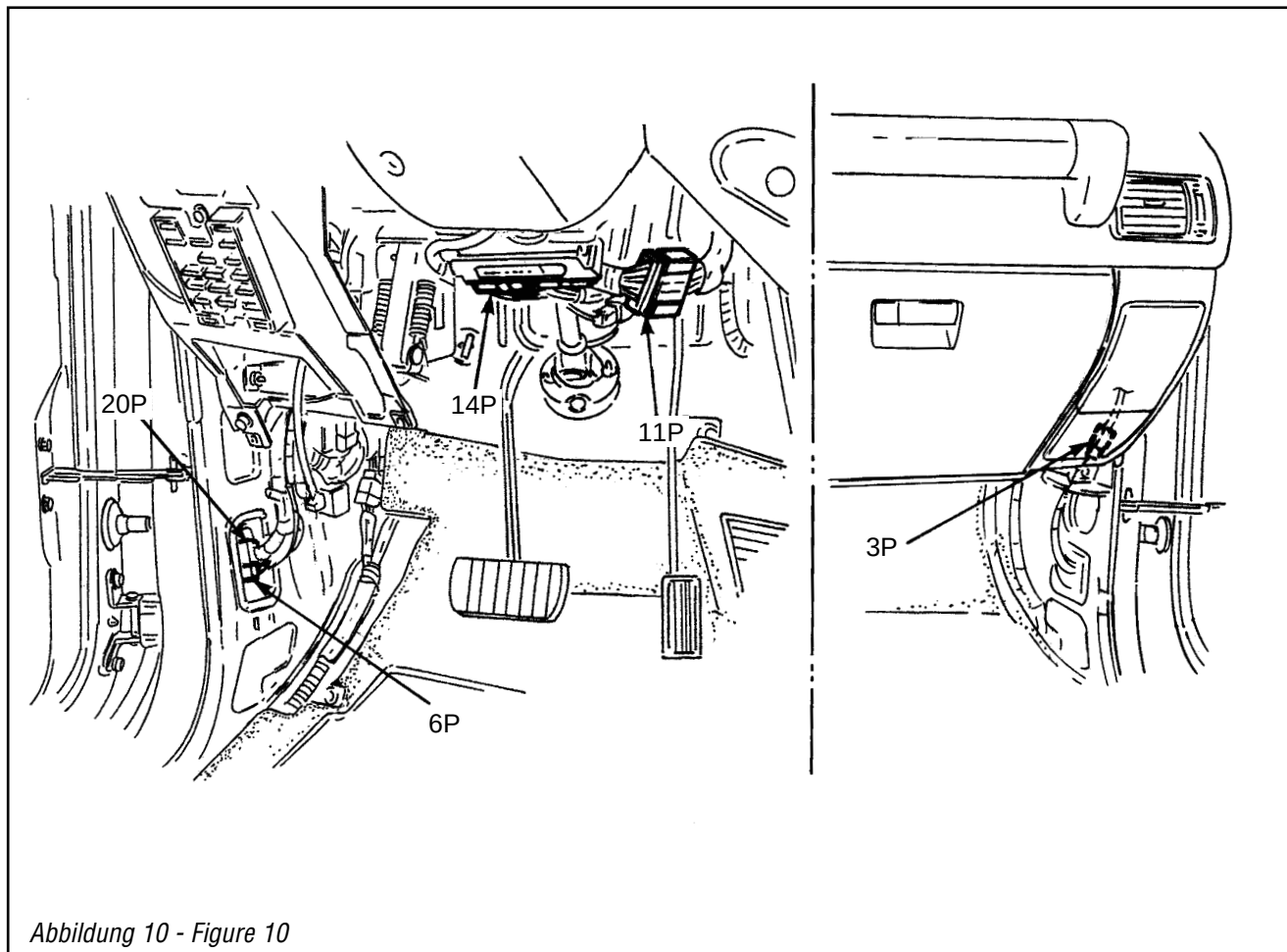
Bauen Sie die Schalter 21 und/oder die Abdeckung(en) der Schalteröffnung(en) 22 nacheinander von links nach rechts von der mittlere Konsole 23 ab.

Remove the switch(es) 21 and/or the switch hole cover(s) 22 one by one, in a left-to right order, from the centre cluster 23.

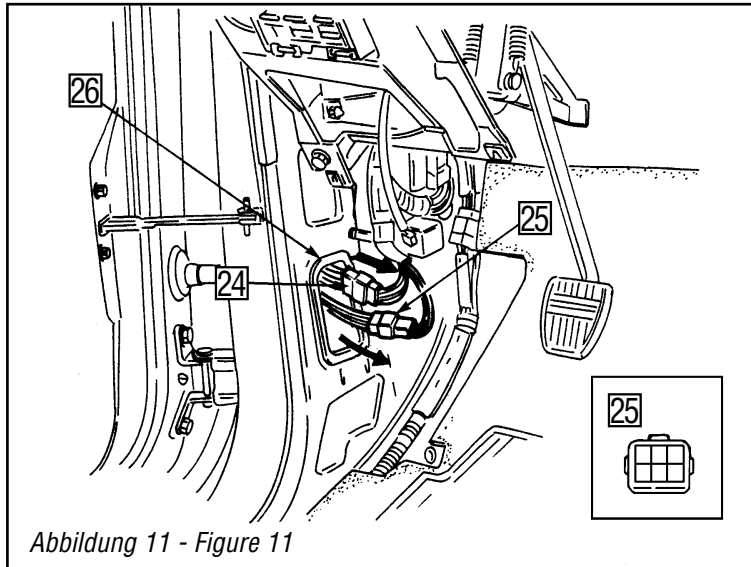
Démontez les commutateurs 21 et/ou le(s) cache(s) des ouvertures pour commutateurs 22 de la console centrale 23, de gauche à droite, l'un après l'autre.



EINBAU DES KABELSTRANGS WIRE HARNESS INSTALLATION INSTALLATION DU FAISCEAU DE CABLES



- 1)
 Position der Stecker im Fahrzeug vor Einbau des Kabelstrangs ②.
 Locate the connectors in the vehicle before fitting the fitting kit wire harness ②.
 Repérez les connecteurs du véhicule avant d'installer le faisceau de câbles ②.

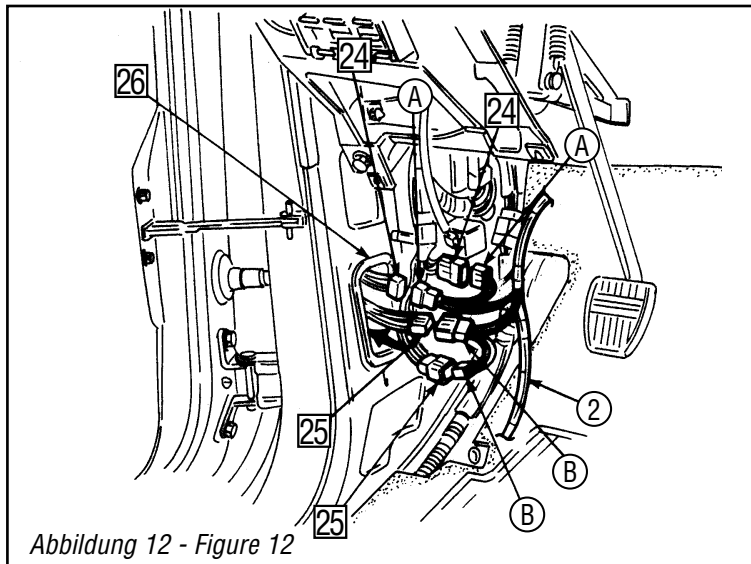


2)

Die 20-Stift-Stecker 24 (weiß) sowie die 6-Stift-Stecker 25 (weiß) lokalisieren und von der Öffnung 26 im Bereich der Fußraum-Abdeckung lösen.

Locate and pull out the 20P 24 (white) and 6P 25 (white) connectors from the opening 26 in the cowl cover area.

Repérez et débranchez les connecteurs à 20 pôles 24 (blanc) et à 6 pôles 25 (blanc) de l'ouverture 26 dans la zone du carter de roue.

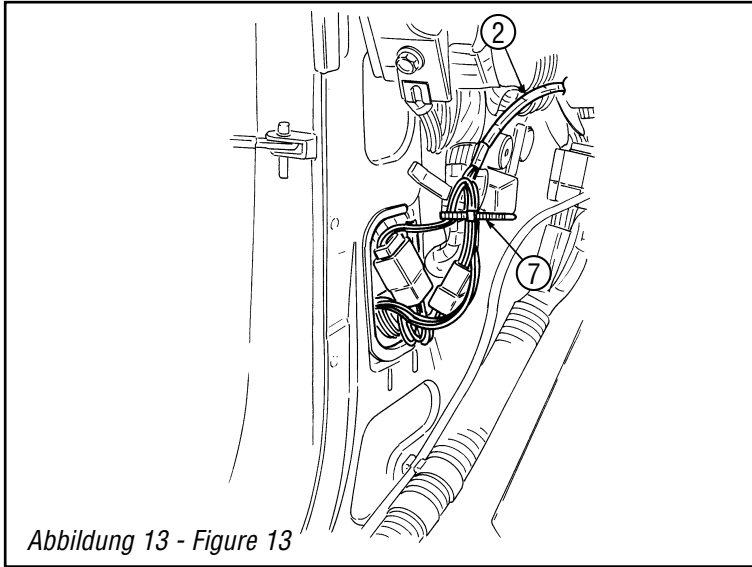


3)

- Den 20-Stift-Stecker 24 (weiß) lösen und die 20-Stift-Stecker A (weiß) des Einbausatz-Kabelstrangs 2 einsetzen.
- Den 6-Stift-Stecker 25 (weiß) lösen und die 6-Stift-Stecker B (weiß) des Einbausatz-Kabelstrangs 2 einsetzen.
- In der Öffnung 26 einsetzen.

- Disconnect the 20P connector 24 (white) and insert the fitting kit wire harness 2 20P connectors A (white).
- Disconnect the 6P connector 25 (white) and insert the fitting kit wire harness 2 6P connectors B (white).
- Put them into the opening 26.

- Débranchez le connecteur à 20 pôles 24 (blanc) et insérez les connecteurs à 20 pôles A (blanc) du faisceau de câbles du kit d'installation 2.
- Débranchez le connecteur à 6 pôles 25 (blanc) et insérez les connecteurs à 6 pôles B (blanc) du faisceau de câbles du kit d'installation 2.
- Insérez-les dans l'ouverture 26.

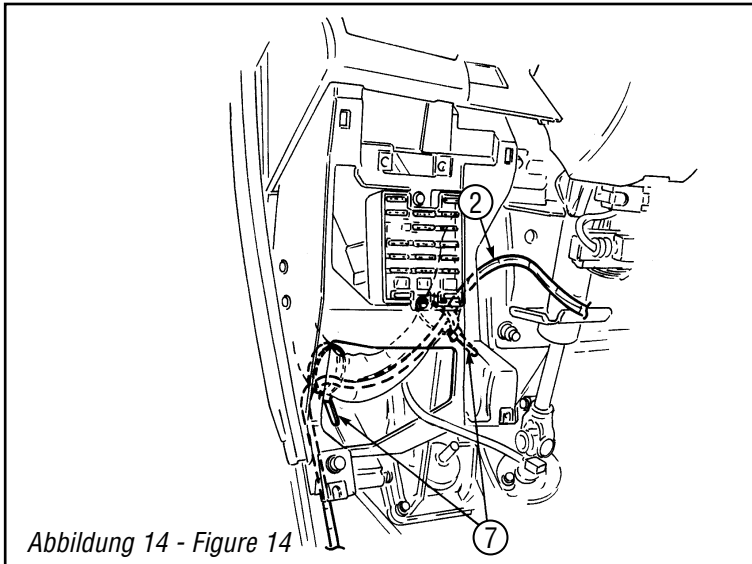


4)

Den Kabelstrang aus dem Einbausatz ② mit Hilfe des Kabelbinders ⑦ am Fahrzeug-Kabelstrang verlegen und sichern.

Lay and attach the fitting kit wire harness ② to the vehicle wire harness with a wire tie ⑦.

Acheminez et fixez le faisceau de câbles du kit d'installation ② au faisceau de câbles du véhicule à l'aide d'un lien pour câble ⑦.

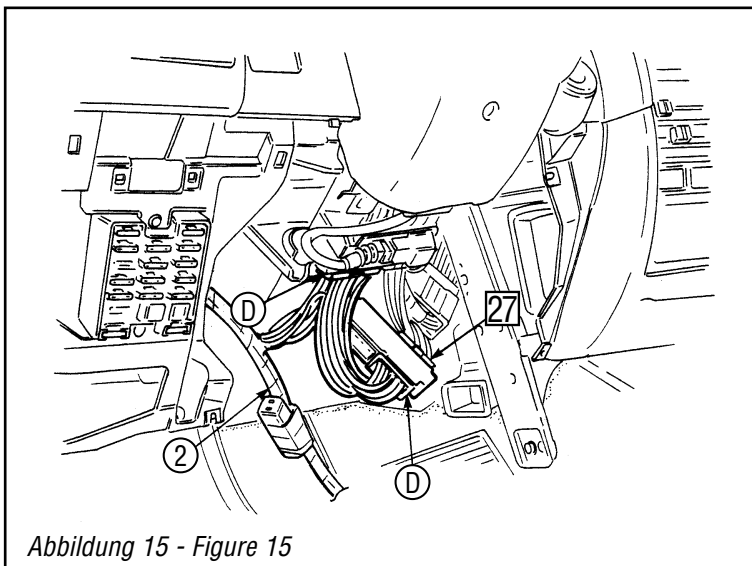


5)

Den Kabelstrang aus dem Einbausatz ② mit Hilfe der Kabelbinder ⑦ am Fahrzeug-Kabelstrang verlegen und sichern.

Lay and attach the fitting kit wire harness ② to the vehicle wire harness with the wire ties ⑦ (2x).

Acheminez et fixez le faisceau de câbles du kit d'installation ② au faisceau de câbles du véhicule à l'aide des liens pour câble ⑦.



6)

a) Den 14-Stift-Stecker ②⑦ (schwarz) unter der Abdeckung der Lenksäule lokalisieren und lösen.

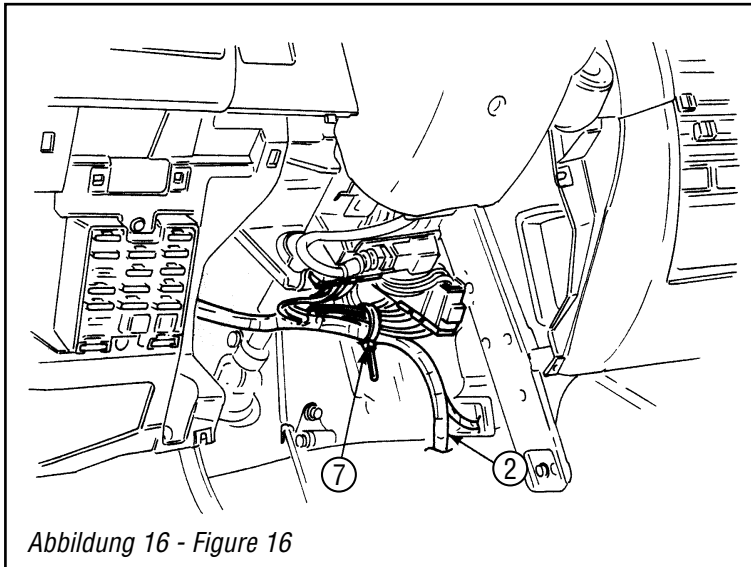
b) Die 14/20-Stift-Stecker ①① (schwarz) des Kabelstrangs aus dem Ausbausatz ② einsetzen.

a) Locate and disconnect the 14P connector ②⑦ (black) in the steering column area.

b) Insert the fitting kit wire harness ② 14/20P connectors ①① (black).

a) Repérez et débranchez le connecteur à 14 pôles ②⑦ (noir) sous la garniture de la colonne de direction.

b) Insérez les connecteurs à 14/20 pôles ①① (noir) du faisceau de câbles du kit d'installation ②.

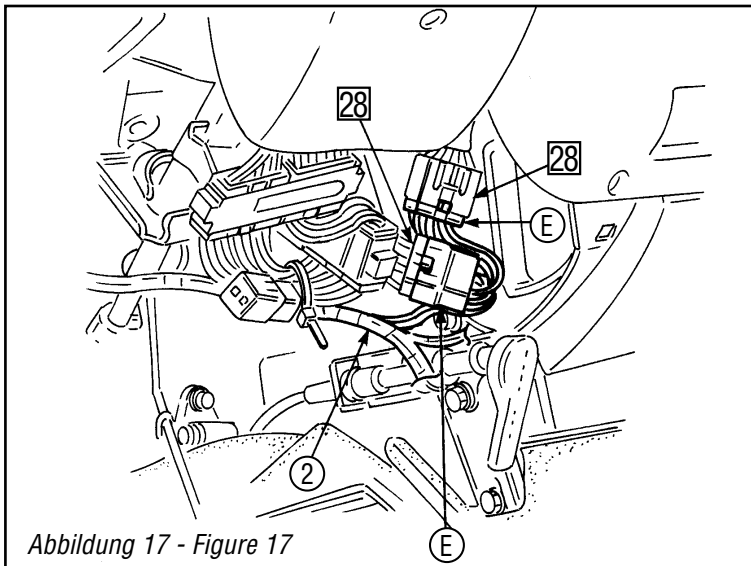


7)

Den Kabelstrang aus dem Einbausatz ② mit Hilfe des Kabelbinders ⑦ am Fahrzeug-Kabelstrang verlegen und sichern.

Lay and attach the fitting kit wire harness ② to the vehicle wire harness with a wire tie ⑦.

Acheminez et fixez le faisceau de câbles du kit d'installation ② au faisceau de câbles du véhicule à l'aide d'un lien pour câble ⑦.

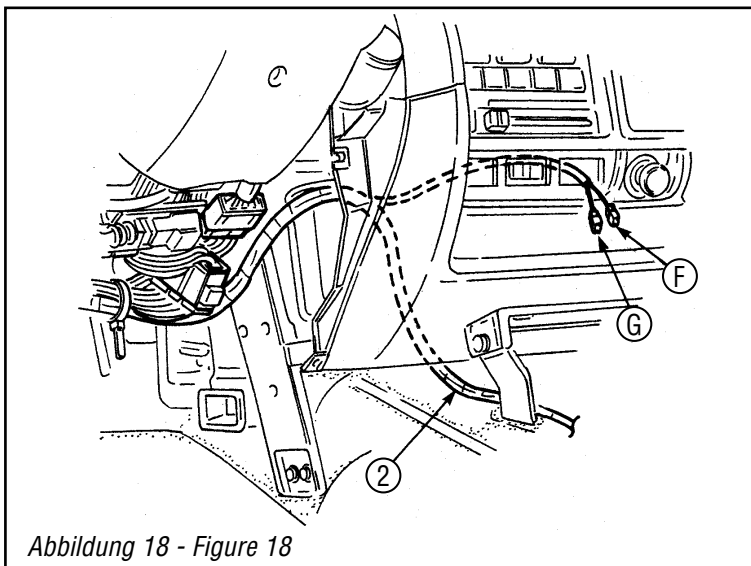


8)

- a) Den 11-Stift-Stecker ②⑧ (schwarz) im Bereich des Zündschloßzylinders lokalisieren und lösen.
- b) Die 11-Stift-Stecker ⑤ (schwarz) aus dem Einbausatz ② einsetzen.

- a) Locate and disconnect the 11P connector ②⑧ (black) in the ignition key cylinder area.
- b) Insert the fitting kit wire harness ② 11P connectors ⑤ (black).

- a) Repérez et débranchez le connecteur à 11 pôles ②⑧ (noir) situé dans la zone du cylindre de la clé de contact.
- b) Insérez les connecteurs à 11 pôles ⑤ (noir) du faisceau de câbles du kit d'installation ②.



9)

Den Kabelstrang aus dem Einbausatz ② im Bereich der mittlere Abdeckung der Armaturentafel verlegen.

Route the fitting kit wire harness ② into the centre cluster area.

Acheminez le faisceau de câbles du kit d'installation ② dans la zone de la console centrale.

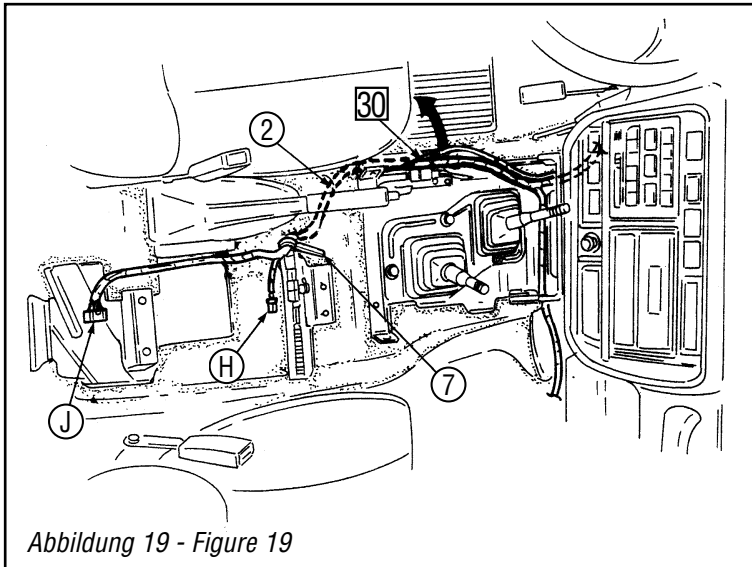


Abbildung 19 - Figure 19

10)

- a) Den Teppichboden 30 zurückziehen.
- b) Den Kabelstrang aus dem Einbausatz 2 mit Hilfe des Kabelbinders 7 am Fahrzeug-Kabelstrang verlegen und sichern.

- a) Peel back the carpet 30.
- b) Lay and attach the fitting kit wire harness 2 to the vehicle wire harness with a wire tie 7.

- a) Relevez la moquette 30.
- b) Acheminez et fixez le faisceau de câbles du kit d'installation 2 au faisceau de câbles du véhicule à l'aide d'un lien pour câble 7.

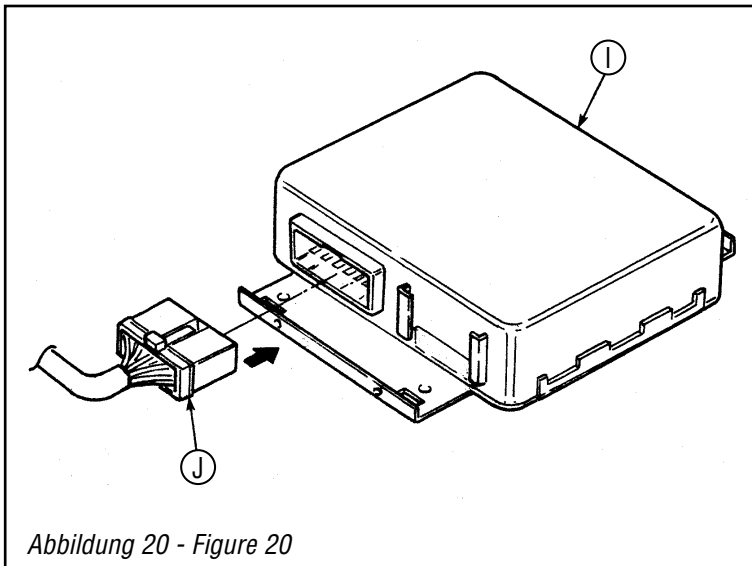


Abbildung 20 - Figure 20

11)

- Den 26-Stift-Stecker J (grau) des Kabelstrangs aus dem Einbausatz 2 an TVSS ECU 1 anschließen.

Connect the fitting kit wire harness 2 26P connector J (grey) to the TVSS ECU 1.

Raccordez le connecteur à 26 pôles J (gris) du faisceau de câbles du kit d'installation 2 à l'ECU TVSS 1.

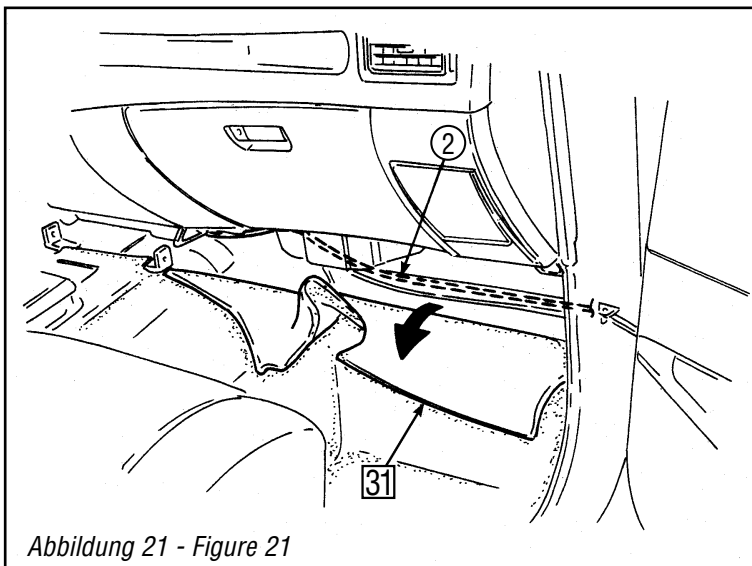


Abbildung 21 - Figure 21

12)

- a) Den Teppichboden 31 zurückziehen.
- b) Den Kabelstrang aus dem Einbausatz 2 unter dem Teppichboden 31 verlegen.

- a) Peel back the carpet 31.
- b) Route the fitting kit wire harness 2 under the carpet 31.

- a) Relevez la moquette 31.
- b) Acheminez le faisceau de câbles du kit d'installation 2 sous la moquette 31.

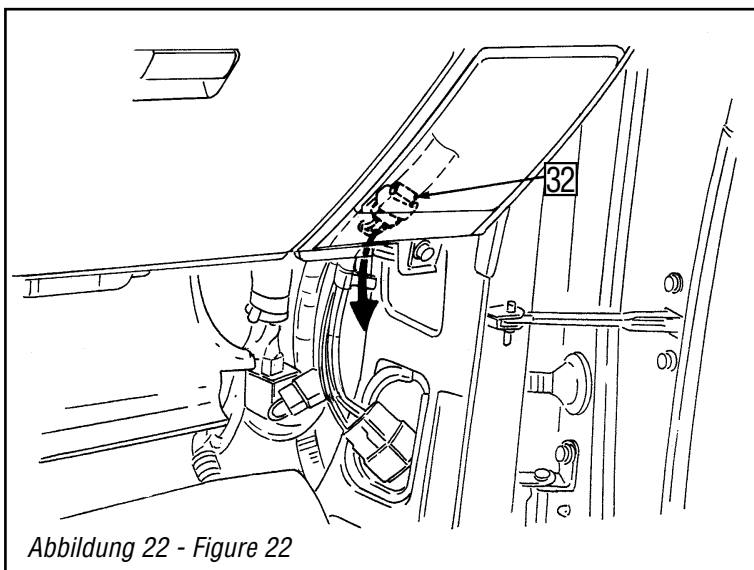


Abbildung 22 - Figure 22

13)

- a) Lokalisieren Sie den 3-poligen Stecker 32 (weiß), der im Bereich der Fußraum-Abdeckung mit Klebeband am Fahrzeugkabelstrang befestigt ist.
- b) Ziehen Sie den 3-poligen Stecker 32 heraus.

- a) Locate the 3P connector 32 (white), taped to the vehicle wire harness, in the passenger's cowl cover area.
- b) Pull out the 3P connector 32.

- a) Repérez le connecteur à 3 pôles 32 (blanc), fixé avec de l'adhésif au faisceau de câbles du véhicule, dans la zone du carter de roue du côté passager.
- b) Débranchez le connecteur à 3 pôles 32.

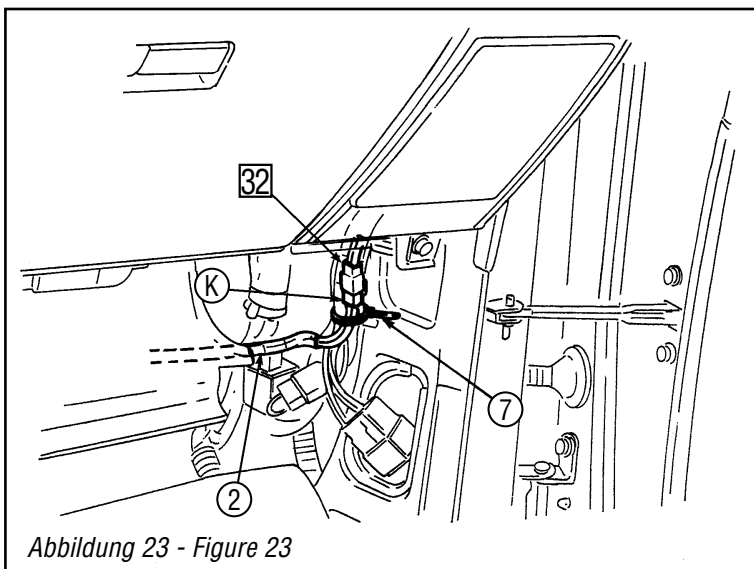


Abbildung 23 - Figure 23

14)

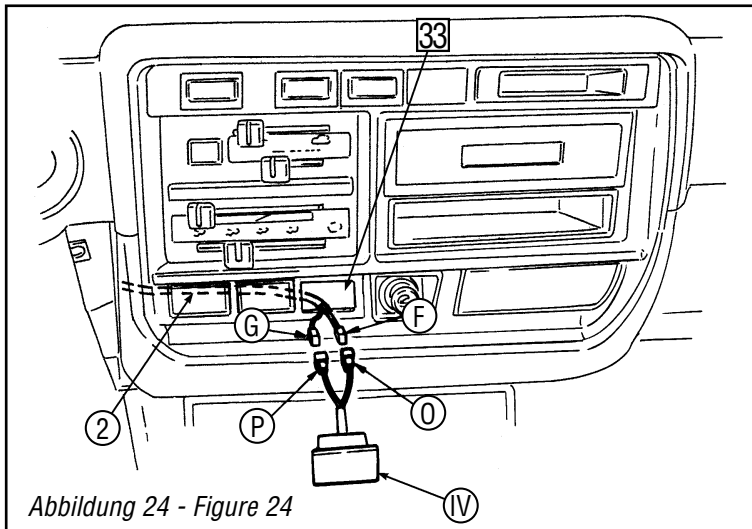
- a) Die 3-Stift-Stecker K (weiß) des Kabelstrangs aus dem Einbausatz 2 an den Fahrzeug-3-Stift-Stecker 32 (weiß) anschließen.
- b) Den Kabelstrang aus dem Einbausatz 2 mit Hilfe des Kabelbinders 7 am Fahrzeug-Kabelstrang befestigen.

- a) Connect the fitting kit wire harness 2 3P connector K (white) to the vehicle 3P connector 32 (white).
- b) Attach the fitting kit wire harness 2 to the vehicle wire harness with a wire tie 7.

- a) Raccordez le connecteur à 3 pôles K (blanc) du faisceau de câbles du kit d'installation 2 au connecteur à 3 pôles 32 (blanc).
- b) Acheminez et fixez le faisceau de câbles du kit d'installation 2 au faisceau de câbles du véhicule à l'aide d'un lien pour câble 7.

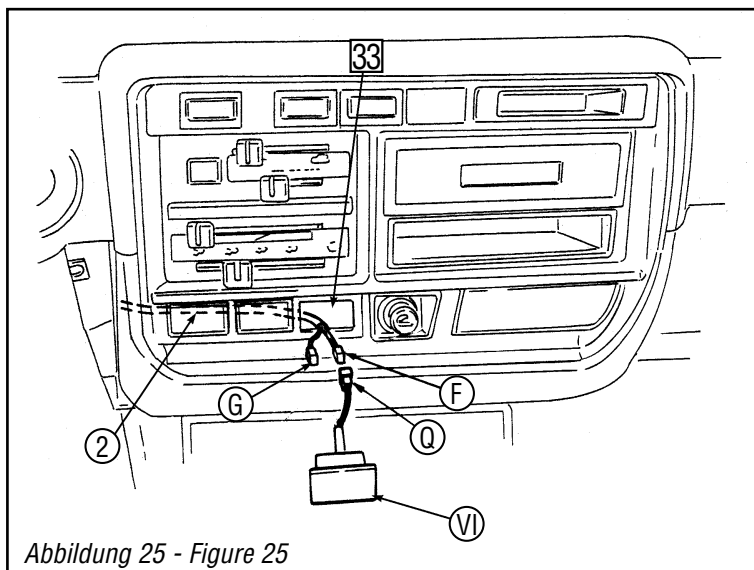


EINBAU DER STATUSANZEIGE MOUNTING THE STATUS MONITOR INSTALLATION DU TEMOIN DU CONTROLE D'ETAT



MIT GLASBRUCHSENSOR WITH GLASS BREAKAGE SENSOR AVEC DETECTEUR DE BRIS DE VITRE

- 1)
 - a) Den 2-Stift-Stecker ⑥ (transparent) des Einbausatz-Kabelstrangs ② an die Status-Anzeige Ⅳ anschließen, und zwar am 2-Stift-Stecker ① (transparent).
 - b) Den 2-Stift-Stecker ⑥ (blau) des Einbausatz-Kabelstrangs ② an der Status-Anzeige Ⅳ anschließen, und zwar am 2-Stift-Stecker ③ (blau).
 - c) Die Statusanzeige Ⅳ in die Schalterbohrung ③③ einsetzen.
- a) Connect the fitting kit wire harness ② 2P connector ⑥ (clear) to the status monitor 2P connector ① (clear).
- b) Connect the fitting kit wire harness ② 2P connector ⑥ (blue) to the status monitor 2P connector ③ (blue).
- c) Fit the status monitor Ⅳ into the switch hole ③③.
- a) Raccordez le connecteur à 2 pôles ⑥ (transparent) du faisceau de câbles du kit d'installation ② au connecteur à 2 pôles ① (transparent) du témoin du contrôle d'état.
- b) Raccordez le connecteur à 2 pôles ⑥ (transparent) du faisceau de câbles du kit d'installation ② au connecteur à 2 pôles ③ (transparent) du témoin du contrôle d'état.
- c) Installez le témoin du contrôle d'état Ⅳ dans la cavité pour commutateur ③③.



**OHNE GLASBRUCHSENSOR
WITHOUT GLASS BREAKAGE SENSOR
SANS DETECTEUR DE BRIS DE VITRE**

2)

- Den 2-Stift-Stecker ⑥ (transparent) des Einbausatz-Kabelstrangs ② an die Status-Anzeige Ⅵ anschließen, und zwar am 2-Stift-Stecker ① (transparent).
- Die Statusanzeige Ⅵ in die Schalterbohrung 33 einsetzen.

HINWEIS: Der 2-Stift-Stecker ⑥ (blau) des Einbausatz-Kabelstrangs wird nicht verwendet.

- Connect the fitting kit wire harness ② 2P connector ⑥ (clear) to the status monitor 2P connector ① (clear).
- Fit the status monitor Ⅵ into the switch hole 33.

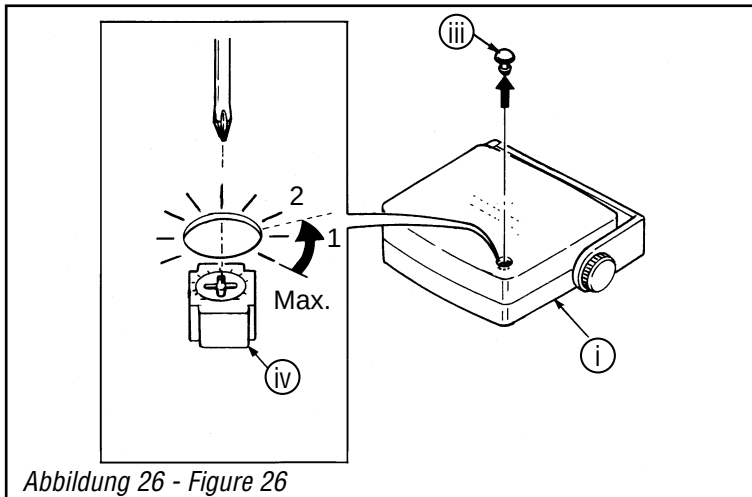
NOTE: The fitting kit wire harness 2P connector ⑥ (blue) is unused.

- Raccordez le connecteur à 2 pôles ⑥ (transparent) du faisceau de câbles du kit d'installation ② au connecteur à 2 pôles ① (transparent) du témoin du contrôle d'état.
- Installez le témoin du contrôle d'état Ⅵ dans la cavité pour commutateur 33.

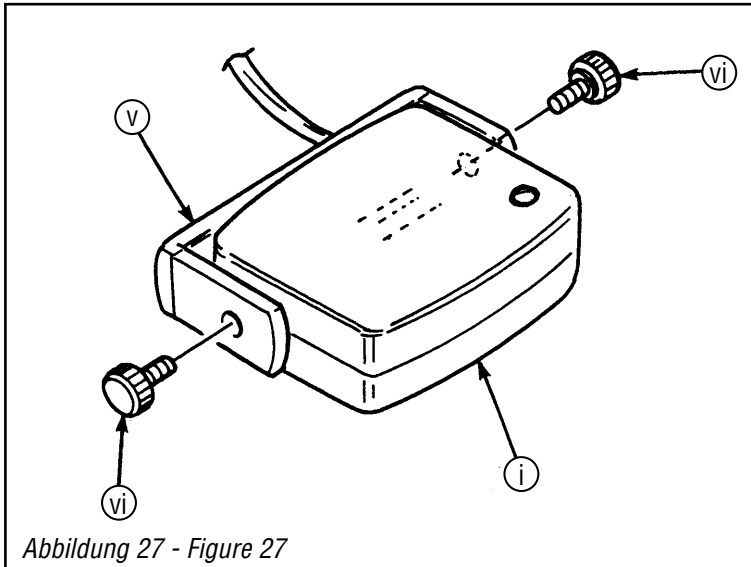
REMARQUE: Le connecteur à 2 pôles ⑥ (bleu) du faisceau de câbles du kit d'installation est inutilisé.



EINBAU DES RADARSENSORS MOUNTING THE RADAR SENSOR INSTALLATION DU DETECTEUR A RADAR



- 1)
 - a) Die Abdeckung ③ vom Radarsensor ① abnehmen.
 - b) Den trimmer ④ in der kleinen Öffnung lokalisieren.
 - c) Den trimmer ④ im Uhrzeigersinn auf die maximale Position einstellen.
 - d) Den trimmer ④ entgegen dem Uhrzeigersinn zwischen die erste und zweite Markierung von der maximalen Position einstellen.
 - e) Die Empfindlichkeit des Sensors gemäß der EINSTELLANLEITUNG überprüfen und einstellen.
 - f) Die Abdeckung wieder aufsetzen.
- a) Remove the cap ③ from the radar sensor ①.
 - b) Locate the trimmer ④ in the small hole.
 - c) Turn the trimmer ④ clockwise to the maximum.
 - d) Turn the trimmer ④ counterclockwise between the first and second position from the maximum.
 - e) Test and adjust the sensor sensitivity in accordance with the SETTING GUIDE.
 - f) Refit the cap.
- a) Déposez le capuchon ③ du détecteur de radar ①.
 - b) Repérez le trimmer ④ dans le petit orifice.
 - c) Tournez le trimmer ④ dans le sens des aiguilles d'une montre.
 - d) Tournez le trimmer ④ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'amener entre la première et la deuxième position à partir de la position maximale.
 - e) Vérifiez et réglez la sensibilité du détecteur de la manière décrite dans le GUIDE DE REGLAGE.
 - f) Remplacez le capuchon.



2)

Die Halterung (V) vom Radarsensor (I) ausbauen.

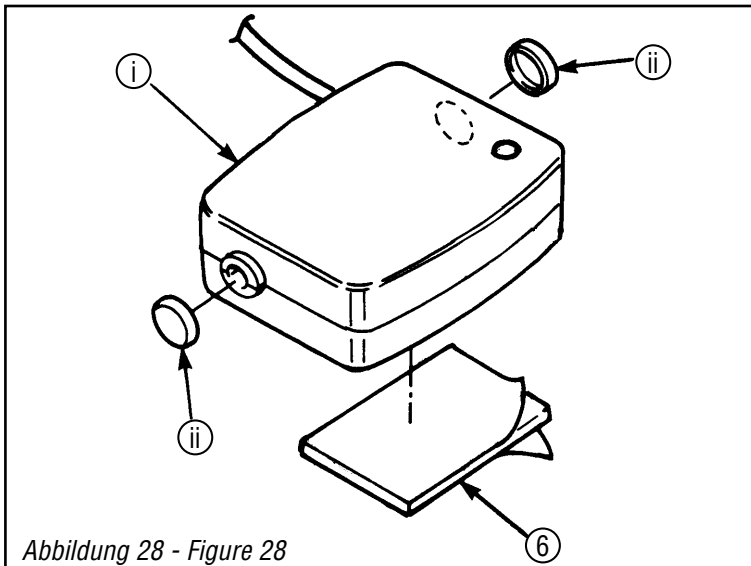
Ⓥ: Schrauben (2x)

Remove the bracket (V) from the radar sensor (I).

Ⓥ: Screws (2x)

Déposez le support (V) du détecteur de radar (I).

Ⓥ: Vis (2x)



3)

a) Die Deckel (II) (2x) am Radarsensor (I) montieren.

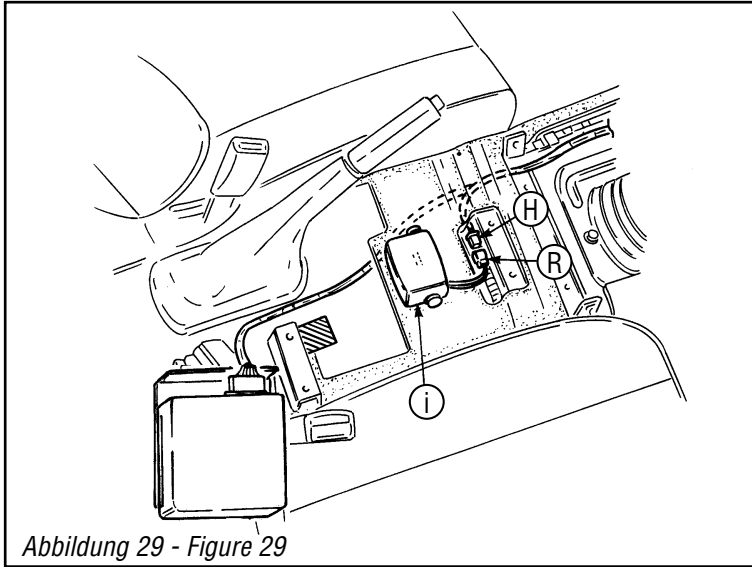
b) Das Butyl-Klebeband (6) gemäß der Abbildung am Unterseite des Radarsensors (I) anbringen.

a) Fit the caps (II) (2x) into the radar sensor (I).

b) Attach the butyl tape (6) to the underside of the radar sensor (I) as shown.

a) Montez les couvercles (II) (2x) au détecteur de radar (I).

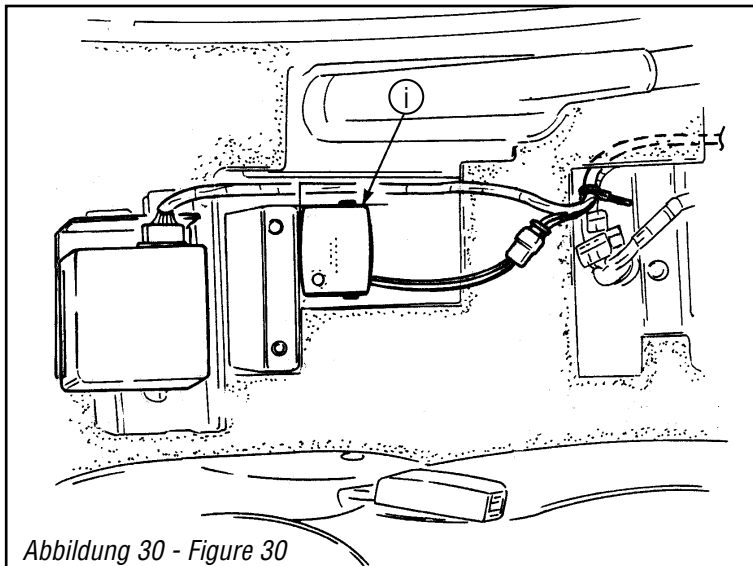
b) Fixez le ruban d'isolement (6) en-dessous du détecteur de radar (I) de la manière illustrée.



- 4)
- Den 4-Stift-Stecker ④ (weiß) des Einbausatz-Kabelstrangs ② am 4-Stift-Stecker ③ (weiß) des Radarsensors anschließen.
 - Die position des Radarsensors lokalisieren und kennzeichnen (schattierter Bereich der Abbildung).

- Connect the fitting kit wire harness ② 4P connector ④ (white) to the radar sensor 4P connector ③ (white).
- Locate and mark the radar sensor location (shaded portion in the figure).

- Raccordez le connecteur à 4 pôles ④ (blanc) du faisceau de câbles du kit d'installation ② au connecteur à 4 pôles ③ (blanc) du détecteur à radar.
- Repérez et marquez l'emplacement du détecteur à radar (zone ombrée de la figure).

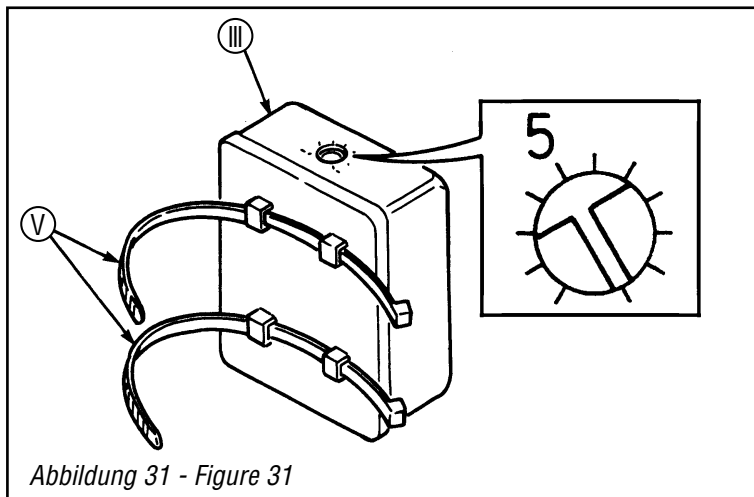


- 5)
- Den Radarsensor gemäß des schattierten Bereichs positionieren und nach unten pressen, damit er fest sitzt.

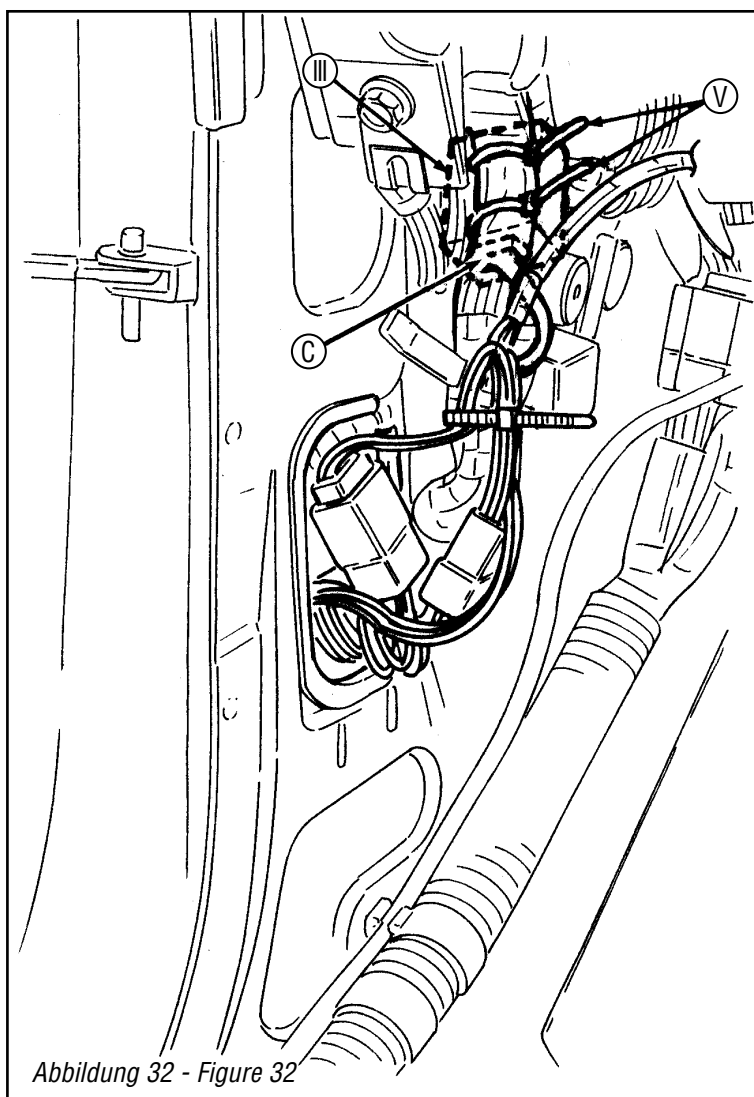
Position the radar sensor according to the shaded area and push it down for good fixation.

Positionnez le détecteur à radar sur la zone ombrée et appuyez fermement pour le fixer correctement.

EINBAU DER GLASBRUCHSENSOR-STEUEREINHEIT **MOUNTING THE GLASS BREAKAGE CONTROL UNIT** **INSTALLATION DE L'UNITÉ DE COMMANDE DE BRIS DE VITRE**



- 1)
 - a) Die Einstellschraube des Sensors in die Position '5' (optimale Empfindlichkeit) stellen.
 - b) Kabelbinder ⑤ (2x) durch die Glasbruchsensor-Steuereinheit ③ führen.
- a) Turn the sensor adjustment screw to position '5' for optimum sensitivity.
- b) Run the wire ties ⑤ (2x) through the glass breakage control unit ③.
- a) Tournez la vis de réglage du capteur sur la position '5' pour une sensibilité optimale.
- b) Glissez les liens pour câble ⑤ (2x) à travers l'unité de commande de bris de vitre ③.



- 2)
 - a) Den 6-Stift-Stecker ⑥ (weiß) des Einbausatz-Kabelstrangs ② an der Glasbruchsensor-Steuereinheit ③ anschließen.
 - b) Die Glasbruchsensor-Steuereinheit ③ mit Hilfe der Kabelbinder ⑤ (2x) im Bereich der oberen Fußraum-Abdeckung am Fahrzeug-Kabelstrang befestigen.
- a) Connect the fitting kit wire harness ② 6P connector ⑥ (white) to the glass breakage control unit ③.
- b) Attach the glass breakage control unit ③ to the vehicle wire harness with the wire ties ⑤ (2x) in the upper cowl area.
- a) Raccordez le connecteur à 6 pôles ⑥ (blanc) du faisceau de câbles du kit d'installation ② à l'unité de commande de bris de vitre ③.
- b) Fixez l'unité de commande de bris de vitre ③ au faisceau de câbles du véhicule à l'aide de liens pour câbles ⑤ (2x) au le plus haut niveau du carter de roue.

HINWEIS: Falscher Alarm kann ausgelöst werden, wenn die Empfindlichkeit als zu hoch eingestellt wird. Das System gemäß der Einstellanleitung testen, um seine ordnungsgemäße Funktion sicherzustellen.

NOTE: False alarm may occur if the sensitivity is set too high. Test the system according to the Setting Guide to ensure the correct setting.

REMARQUE : De fausses alarmes peuvent survenir si la sensibilité est trop élevée. Testez le système de la manière indiquée dans le Guide de réglage de façon à vérifier si le réglage est correct.

EINSTELLUNG DER DIP-SCHALTER VON TVSS ECU UND TEST DES SYSTEMS

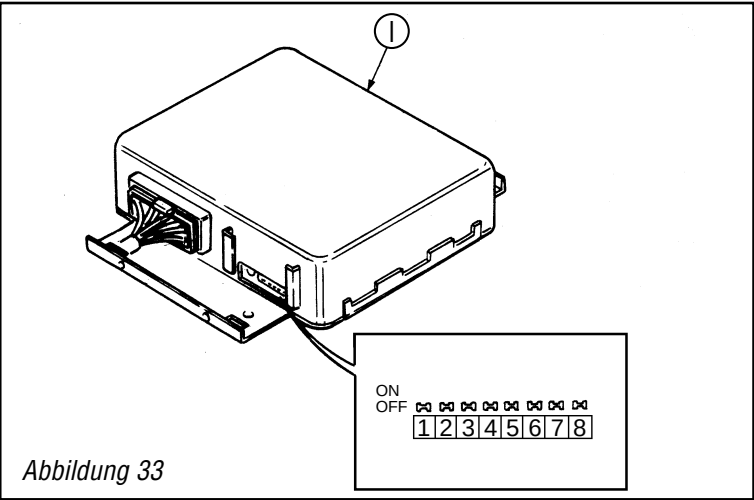


Abbildung 33

- 1)
- a) Die DIP-Schalter von TVSS ECU ① gemäß den Wünschen des Kunden und/oder den jeweils gültigen Vorschriften einstellen.
 - b) Das System gemäß der EINSTELLANLEITUNG testen.

DIP-SCHALTER	FUNKTION	POSITION	ERKLÄRUNG	
1	Testbetrieb	OFF	Dieser Schalter steht normalerweise auf OFF. Er sollte nur dann auf ON gestellt werden, wenn Sie das Sicherheitssystem testen wollen. Siehe Einstellanleitung.	
2	Warnblinkanlage (Rückmeldung)	OFF ON	Warnblinkanlage blinkt beim Scharfstellen/Entschärfen nicht. Warnblinkanlage blinkt beim Scharfstellen/Entschärfen.	
3	Unterbrechung Anlasser	OFF ON	Alle Länder mit Linkslenker, außer Niederlande. Für die Niederlande.	
4&5	Valet/Passives Scharfstellen	Dip-Schalter 4	Dip-Schalter 5	
		OFF ON ON OFF	OFF ON OFF ON	Passiver/Valet-Modus mit Fernbedienung wählbar. Passiver/Valet-Modus mit Fernbedienung wählbar. Immer passiver Modus (für Belgien). Immer Valet-Modus (passives Scharfstellen deaktiviert).
6	Panik-Modus	OFF ON	Kein Panik-Modus verfügbar. Panik-Modus verfügbar.	
7	Alarm Rückstellungskontrolle	OFF ON	Alarmrückstellung nur mit Fernbedienung möglich. Alarmrückstellung auch mit Zündschlüssel möglich (OFF → ACC → OFF → ACC).	
8	Alarmsignalkontrolle	OFF ON	Intervallsignal (alle Länder außer Schweiz). Dauersignal für die Schweiz (dieser Schalter hat keinen Einfluß auf die Sirene).	

Einstellung der DIP-Schalter von TVSS ECU und Test des Systems

SETTING THE TVSS ECU DIP SWITCHES AND TESTING THE SYSTEM

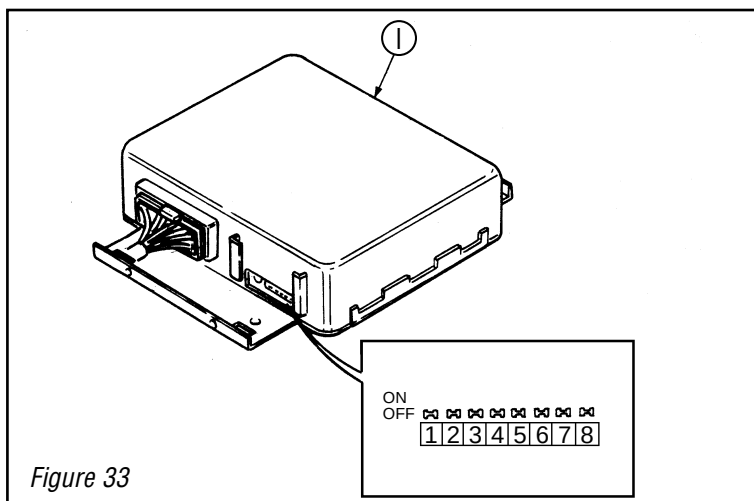


Figure 33

- 1)
 - a) Set the TVSS ECU ① DIP switches according to your preference or according to the regulations.
 - b) Test the system according to the SETTING GUIDE.

DIP SWITCH	FUNCTION	POSITION	EXPLANATION	
1	Test Mode	OFF	This dip switch will normally be OFF. Only when you wish to test the security system should it be set to ON. See the Setting Guide.	
2	Indicator Lights (Answer back)	OFF ON	Indicator lights will not flash while arming/disarming. Indicator lights will flash while arming/disarming.	
3	Starter Cut Control	OFF ON	All LHD countries except the Netherlands. For the Netherlands.	
4&5	Valet/Passive Arming	Dip switch 4	Dip switch 5	
		OFF ON ON OFF	OFF ON OFF ON	Passive/Valet Mode selectable by Remote Control. Passive/Valet Mode selectable by Remote Control. Always Passive Mode (for Belgium). Always Valet Mode (passive arming disabled).
6	Panic Mode	OFF ON	No Panic Mode available. Panic Mode available.	
7	Alarm Reset Control	OFF ON	Alarm reset only possible by Remote Control. Alarm reset also possible by ignition key (OFF → ACC → OFF → ACC).	
8	Alarm Sound Control	OFF ON	Intermittent sound (all countries except Switzerland). Continuous sound for Switzerland (this switch does not affect the siren).	

REGLAGE DES INTERRUPTEURS DIP DE L'ECU TVSS ET TEST DU SYSTEME

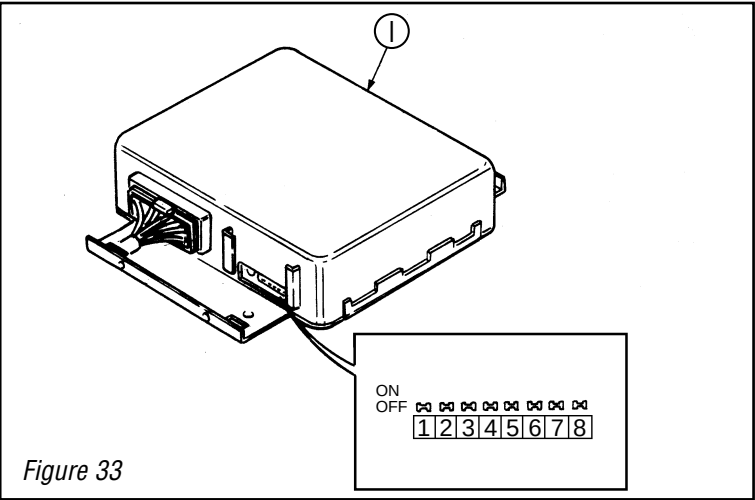


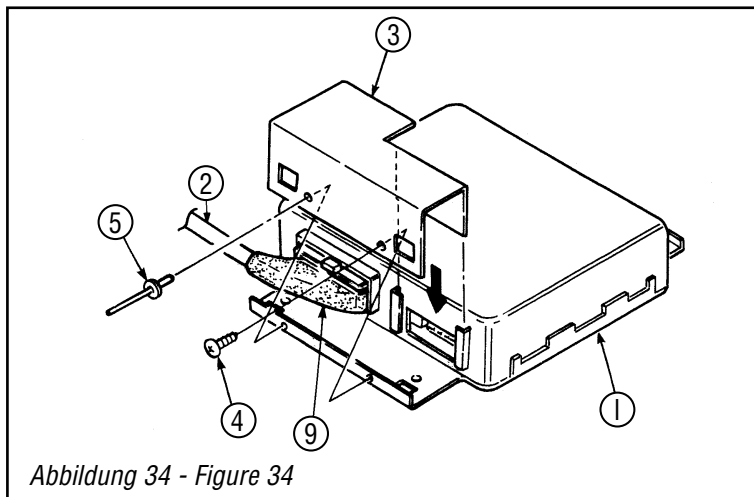
Figure 33

- 1)
- a) Réglez les interrupteurs DIP de l'ECU TVSS ① selon vos préférences ou la législation en vigueur.
 - b) Testez le système de la manière indiquée dans le GUIDE DE REGLAGE.

DIP	FONCTION	POSITION	EXPLICATION	
1	Mode Test	OFF	Cet interrupteur DIP est normalement réglé sur la position OFF. Il ne doit pas être placé sur ON si vous souhaitez tester le système. Voir le Guide de Réglage.	
2	Clignotants (réaction)	OFF ON	Les clignotants ne clignotent pas pendant l'armement/désarmement. Les clignotants clignotent pendant l'armement/désarmement.	
3	Commande d'arrêt du démarreur	OFF ON	Tous les pays à conduite à gauche (LHD) à l'exception des Pays-Bas. Pour les Pays-Bas.	
4&5	Mode Valet / Armement passif	Dip 4	Dip 5	
		OFF ON ON OFF	OFF ON OFF ON	Mode Valet/Armement passif sélectionnable à partir de la télécommande. Mode Valet/Armement passif sélectionnable à partir de la télécommande. Mode Armement passif permanent (pour la Belgique). Mode Valet permanent (activation passive désactivée).
6	Mode Alerte	OFF ON	Mode Alerte non disponible. Mode Alerte disponible.	
7	Commande de réinitialisation de l'alarme	OFF ON	L'alarme ne peut être réinitialisée qu'à partir de la télécommande. L'alarme peut également être réinitialisée à l'aide de la clé de contact (OFF → ACC → OFF → ACC).	
8	Commande du son de l'alarme	OFF ON	Son intermittent (tous les pays à l'exception de la Suisse). Son continu (pour la Suisse) (cet interrupteur n'affecte pas la sirène).	

Réglage des interrupteurs DIP de l'ECU TVSS et test du système

EINBAU VON TVSS ECU MOUNTING THE TVSS ECU INSTALLATION DE L'ECU TVSS



1)

- a) Den Kabelstrang aus dem Einbausatz ② rundum dem 26-Stift-Stecker ① (grau) mit Schaumstoff ⑨ umwickeln.
- b) Die Schutzhalterung ③ an TVSS ECU ① mit Hilfe der Schraube ④ und der Blindniete ⑤ anbringen.

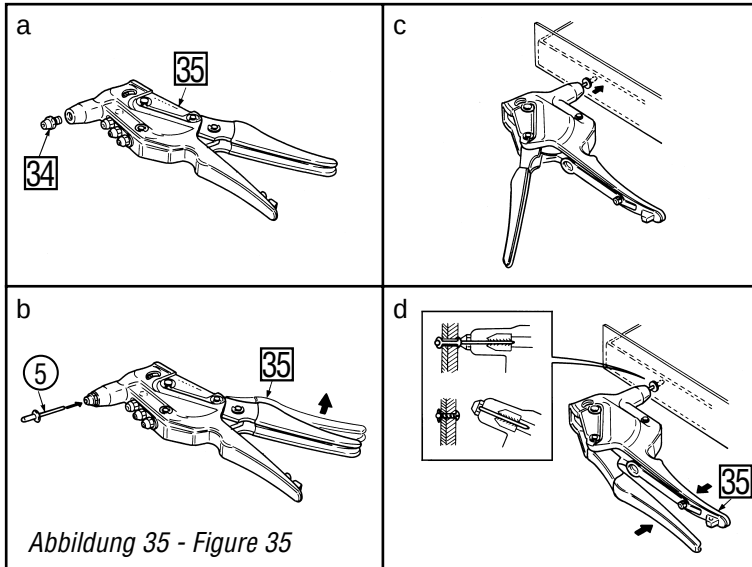
(Eine nähere Beschreibung zur Verwendung der Blindniete ⑤, siehe nächste Abbildung).

- a) Wrap the fitting kit wire harness ② 26P connector ① in the foam ⑨.
- b) Fit the protective bracket ③ to the TVSS ECU ① using the screw ④ and the blind rivet ⑤.

(For details of how to use the blind rivet ⑤ see next illustration).

- a) Entourez de mousse ⑨ le faisceau de câbles du kit d'installation ② autour du connecteur à 26 pôles ① (gris).
- b) Fixez le support de protection ③ à l'ECU TVSS ① à l'aide de la vis ④ et du faux rivet ⑤.

(Pour plus de détails sur la manière d'utiliser le faux rivet ⑤, reportez-vous au figure suivant).



HINWEIS: Jedes andere Werkzeug für Blindnieten ist ebenfalls geeignet.

NOTE: Any other blind riveting tool will do.

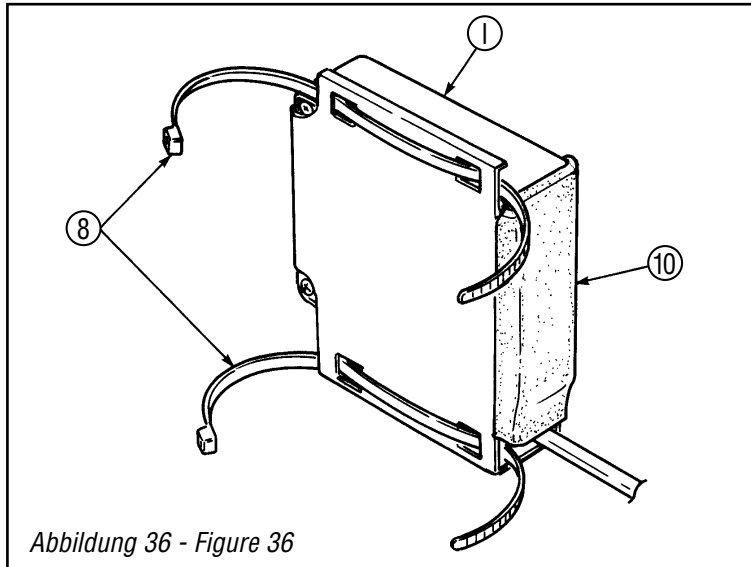
REMARQUE : Si vous disposez d'un autre outil adapté au faux rivet, n'hésitez pas à l'utiliser.

2)

- Die Blindniete ⑤, in die Spitze der Adapterhalterung ③₄ vorn am Werkzeug ③₅ einsetzen.
- Das Werkzeug ③₅ und die Blindniete ⑤ in die Spitze einsetzen.
- Die Spitze der Blindniete ⑤ durch die Öffnung von TVSS ECU ① einführen, so weit wie dies möglich ist.
- Die Arme des Nietwerkzeug ③₅ wiederholt schließen, bis sich die Blindniete ⑤ löst.

- Fit the nose adapter fitting ③₄ to the nose of the riveting tool ③₅.
- Open the riveting tool ③₅ and put the blind rivet ⑤ on the nose.
- Insert the tip of the blind rivet ⑤ through the hole in the TVSS ECU ① as far as it will go.
- Close the riveting tool ③₅ arms repeatedly until the blind rivet ⑤ comes away.

- Fixez l'adaptateur ③₄ adapté au faux rivet ⑤ sur l'extrémité de la riveteuse ③₅.
- Ouvrez la poignée de la riveteuse ③₅ et placez le faux rivet ⑤ sur l'extrémité de la riveteuse.
- Insérez le plus loin possible l'extrémité du faux rivet ⑤ à travers l'orifice de l'ECU TVSS ①.
- Fermez la poignée de la riveteuse ③₅ à plusieurs reprises jusqu'à ce que le faux rivet ⑤ se détache.

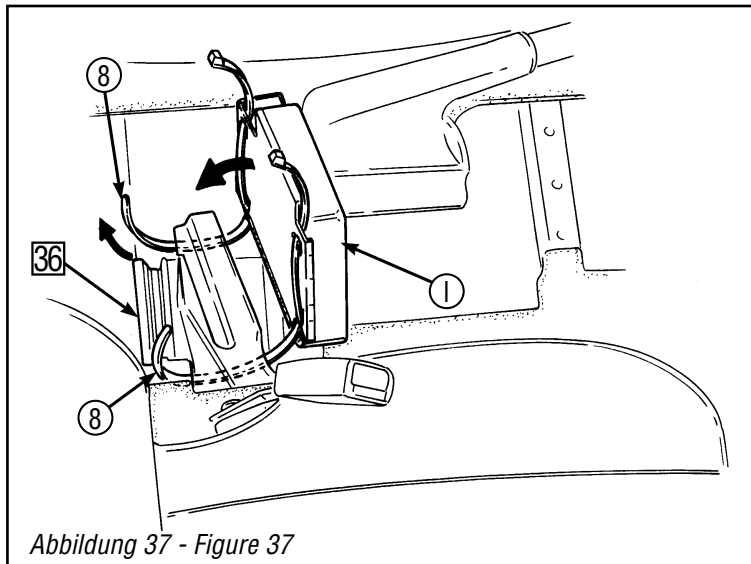


3)

- a) Schaumstoff-Aufkleber ⑩ an TVSS ECU ① anbringen.
- b) Die Kabelbinder ⑧ (2x) durch TVSS ECU ① einführen.

- a) Attach the foam ⑩ to the TVSS ECU ①.
- b) Run the wire ties ⑧ (2x) through the TVSS ECU ①.

- a) Fixez les morceaux de mousse ⑩ (2x) à l'ECU TVSS ①.
- b) Faites passer les liens pour câble ⑧ (2x) à travers l'ECU TVSS ①.

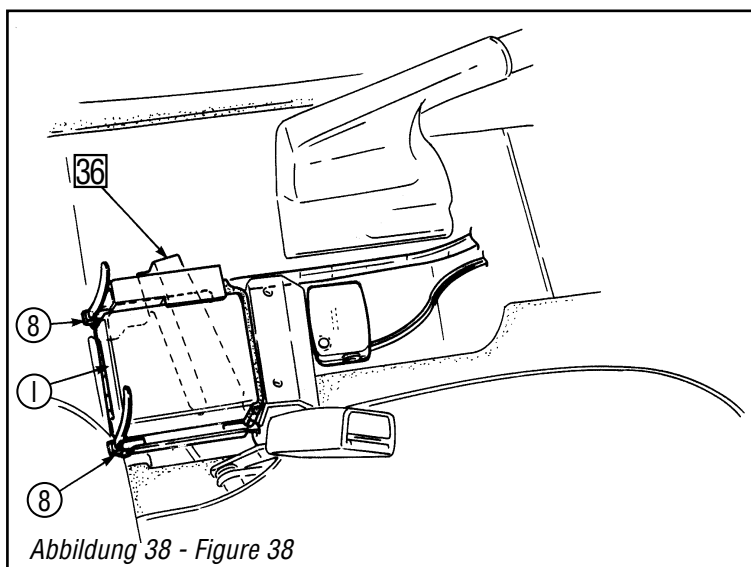


4)

TVSS ECU auf den hinteren Heizkanal stellen und die Kabelbinder ⑧ (2x) unterhalb des hinteren Heizkanals ③⑥ verlegen.

Put the TVSS ECU ① on the rear heater duct and run the wire ties ⑧ (2x) underneath the rear heater duct ③⑥.

Placez l'ECU TVSS ① sur la conduite de chauffage arrière et faites passer les liens pour câble ⑧ (2x) sous cette conduite ③⑥.



5)

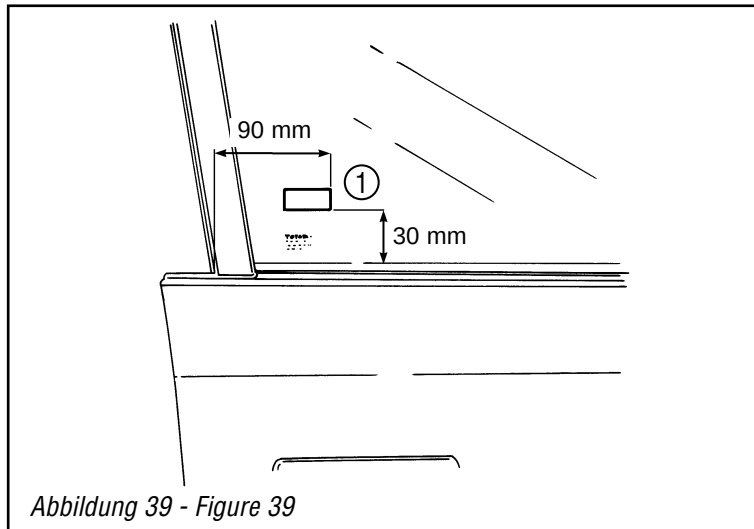
TVSS ECU ① mit Hilfe der Kabelbinder ⑧ (2x) am hinteren Heizkanal ③⑥ befestigen.

Attach the TVSS ECU ① and the rear heater duct ③⑥ with the wire ties ⑧ (2x).

Fixez l'ECU TVSS ① et la conduite de chauffage arrière ③⑥ à l'aide de liens pour câble ⑧ (2x).



ANBRINGEN DER SCHEIBENAUFKLEBER ATTACHING THE STICKERS FIXATION DES AUTOCOLLANTS POUR VITRE



1)

Die Scheibenaufkleber ① (2x) an beiden vorderen Türscheiben anbringen.

Attach the stickers ① (2x) to both front door windows.

Appliquez les autocollants ① (2x) sur les deux vitres avant.

Verkleidung einpassen und ausgebaute Teile wieder einbauen.

Refit the trim and removed parts.

Remplacez le garnissage ainsi que les pièces qui ont été démontées.

NOTIZEN
NOTES
NOTES



Notizen - Notes - Notes

[illegible]

TOYOTA
GENUINE PARTS